

## ▣ Învățăm mai mult

Link-uri către toate sursele menționate și materialele educaționale:

- “THE ROLE OF EDUCATION IN A MULTICULTURAL CYPRUS”, <https://www.cyprushighlights.com/en/2013/07/03/the-role-of-education-in-a-multicultural-cyprus/>
- Cyprus periodic report, <https://en.unesco.org/creativity/governance/periodic-reports/2017/cyprus>
- Valiandes, S., Neophytou, L. and Hajisoteriou, C. (2018) ‘Establishing a framework for blending intercultural education with differentiated instruction.’ *Intercultural Education* Vol. 29, No. 3: 379-398.
- Valiandes, S. and Neophytou, L. (2018). ‘Teachers’ professional development for differentiated instruction in mixed-ability classrooms: investigating the impact of a development program on teachers’ professional learning and on students’ achievement’. *Teacher Development* Vol. 22, No. 1: 123-138.

## ▣ Evaluarea studiului de caz și a simulării

Vă rugăm să indicați nivelul dvs. de acord cu afirmațiile enumerate mai jos.

		Total dezacord	Dezacord	Neutru	Acord	Total acord
<b>1</b>	<b>Studiu de caz</b>					
1.1	Situația descrisă în studiul de caz a fost relevantă.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
1.2	Conținutul studiului de caz a fost organizat și ușor de urmărit.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
1.3	Soluția propusă și alternativele descrise în studiul de caz au fost relevante.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
1.4	Studiul de caz ar putea fi util în munca mea.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<b>2</b>	<b>Simulare</b>					
2.1	Obiectivele simulării au fost clar definite.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
2.2	Obiectivele simulării au fost atinse.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
2.3	Conținutul simulării a fost organizat și ușor de urmărit.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
2.4	Experiența de simulare ar putea fi utilă în munca mea.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

### Unitatea 3 – Aplicație practică a ICC

**Durata recomandată:** 10 ore pentru fiecare țară

**Descriere:** În această unitate, cursanților li se prezintă profiluri de țară din România, Lituania, Grecia, Spania, Italia și Cipru, mai exact toate informațiile pe care ar fi important să le știe atunci când interacționează cu cursanții adulți în sau din aceste țări. Această unitate oferă informații sensibile din punct de vedere cultural, și utile, precum și sfaturi privind aplicarea practică a competențelor interculturale în aceste țări.

**Metode:** Pentru fiecare subiect, se recomandă utilizarea unei varietăți de metode și instrumente. Pentru a începe, o activitate de încălzire este concepută pentru a stabili contextul subiectului (citate sau întrebări de discutat) și/sau pentru a testa cunoștințele anterioare ale cursanților cu privire la subiectul respectiv. După aceea, conținutul principal al subiectului este prezentat folosind paragrafe de text/citire, diagrame și ilustrații. Înțelegerea și întrebările “Gândiți și discutați” sunt recomandate pentru a fi folosite în timpul părților din conținutul principal și după acesta. Fiecare subiect se încheie cu referințe, linkuri recomandate către materiale, resurse și videoclipuri suplimentare care ar putea fi utilizate în funcție de nevoile educatorilor pentru adulți. Resursele furnizate sunt doar o recomandare. Educatorii adulți sunt încurajați să completeze acest material cu resursele proprii și surse suplimentare de informații.

La finalul unității, cursanții pot completa un formular de auto-evaluare pentru a putea reflecta asupra progresului și asupra înțelegerii materialului din unitate.



## Aplicații practice ale ICC în România

În acest subiect, prezentăm pe scurt România și situația de acolo în ceea ce privește multiculturalismul și ICC. Educatorii pentru adulți din România care lucrează cu cursanți adulți multiculturali și multilingvi în orice context ar trebui să găsească aceste informații utile, deoarece este extrem de importantă cunoașterea propriei culturi pentru a putea înțelege și accepta pe alții.

### ▣ Încălzire

- Cum prezentați propria țară străinilor?
- Ce informație de bază menționați?
- Ce știu oamenii în general despre România?

Discutați următoarele citate și declarații:

#### **Ce gândesc unii vizitatori despre România (unul dintre ei fiind Prințul Charles)**

*În ceea ce mă privește, aștept cu multă plăcere să revin cândva în România, o țară ce are un loc special în inima mea!* (Prințul Charles)

Jeremy Clarkson a descris Autostrada Transfăgărășan din România drept “cel mai bun drum din lume”.

*România este diferită... Am un sentiment greu de surprins: multe urme sculptate de regimul comunist, arhitectură gotică, o limbă latină veche, bucătărie diferită; m-am simțit ca și cum rădăcinile acestei culturi provin dintr-un loc în care nu am fost niciodată și despre care nu știu nimic.* (Ernie, Alaska)

*Maramureș este o regiune veselă cu oameni veseli și cu culori vii; chiar și cimitirul lor este vesel și colorat!* (vizitator anonim)

*Nu pot să spun că aveam o imagine negativă a României înainte de a o vizita, dar pur și simplu nu știam că există atât de multă frumusețe acolo. De asemenea, am adorat cantitățile lor uriașe de fructe și legume delicioase, care sunt incredibil de ieftine!* (Becky, UK)

*Dracula este un vampir importat; de fapt, Dracula este Vlad Țepeș, țepeșul, un erou național al României!* (vizitator anonim)

*While in Romania I felt like at home, surrounded by wonderful people who made my visit a memorable experience; no wonder I found it difficult to part with them!* (Matthew, Australia)



Sursa: <https://travelmakertours.com/tour/transfagarasan-medieval-city-sibiu-tour>



Sursa: [Libertatea.ro/Cimitirul Vesel din Săpânta](http://Libertatea.ro/Cimitirul_Vesel_din_Săpânta)



### Reflecți și discutăți:

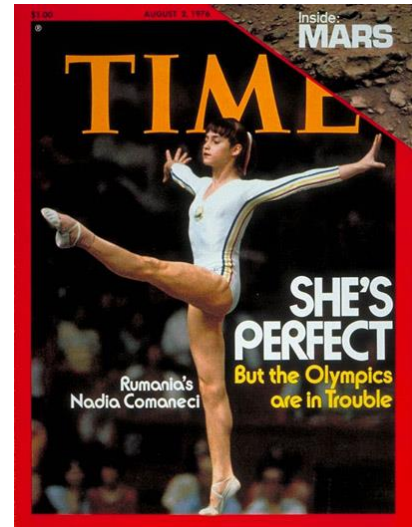
Ce știi despre Dracula? A existat o figură istorică reală în istoria României care l-a inspirat pe Stoker?

Nadia Comăneci, Dracula și Ceaușescu sunt cele trei subiecte legate de România pe care toată lumea le știe. Ce știi despre ele?

Care este cea mai mare clădire din România?

De ce este Nadia Comăneci atât de celebră?

Care este cea mai "nouă" parte a Europei?



Sursa: <http://www.istorie-pe-scurt.ro/patru-romance-care-au-facut-istorie-in-lume/nadia-comaneci-revista-time/>



### Resurse suplimentare

Delta Dunării – minunea naturală a României - <https://travelandkeepfit.com/en/2018/10/10/the-danube-delta-the-natural-wonder-of-romania>

Legenda lui Dracula - <http://romaniatourism.com/dracula-legend.html>

Știați că? - <http://romaniatourism.com/did-you-know.html>

București- un oraș grozav - <https://www.romania-insider.com/bucharest-great-city-remote-working>

Nadia Comăneci - [https://en.wikipedia.org/wiki/Nadia\\_Com%C4%83neci](https://en.wikipedia.org/wiki/Nadia_Com%C4%83neci)

Nicolae Ceaușescu - [https://en.wikipedia.org/wiki/Nicolae\\_Ceau%C8%99escu](https://en.wikipedia.org/wiki/Nicolae_Ceau%C8%99escu)

Palatul Parlamentului - [https://en.wikipedia.org/wiki/Palace\\_of\\_the\\_Parliament](https://en.wikipedia.org/wiki/Palace_of_the_Parliament)

Top Gear pe Autostrada Transfăgărașan - <https://www.youtube.com/watch?v=ZCd7A-BD02c>

București: A doua cea mai mare clădire din lume - <https://www.youtube.com/watch?v=Md7yHqBwkvo>

10 cele mai bune locuri de vizitat în România - <https://www.youtube.com/watch?v=wxyhpDww1eY>

### Țara pe scurt

#### Geografia și locurile principale

România se află în sud-estul Europei, la jumătatea distanței dintre Ecuator și Polul Nord. România este a 12-a cea mai mare țară din Europa. Terenul său este împărțit aproape uniform între munți, dealuri și câmpii.

Carpații se întind pe o distanță de peste 600 de mile în România, sub forma unui arc cu o gamă largă de peisaje, care favorizează: alpinism, drumeții, ciclism și rafting fluvial. Clima este temperată, cu patru anotimpuri distincte.



Sursa: <http://www.hartaromanieonline.ro/>



România se bucură de o bogăție substanțială de resurse naturale: terenuri fertile pentru agricultură, pășuni pentru animale, păduri, rezerve de petrol și metale rare. Numeroase râuri furnizează energie hidroelectrică, iar litoralul Mării Negre este locul atât al porturilor, cât și al stațiunilor. 98% din râurile sale izvorăsc din Munții Carpați. Pâraiele superioare sunt de obicei spectaculoase, cu numeroase chei, peșteri și prăpăstii. Dunărea este cel mai lung fluviu al său și formează granița sudică cu Serbia, Bulgaria și Ucraina. Acesta favorizează cel mai tânăr pământ continental, Delta Dunării, care găzduiește cel mai mare pat de de secat din lume și găzduiește specii rare de plante și animale, inclusiv specii pe cale de dispariție. În România există aproximativ 3.500 de lacuri, de la lacuri glaciare, vulcanice, artificiale, de coastă și lagune.



Sursa: <https://www.helloholidays.ro/blog/cele-mai-frumoase-lacuri-din-romania>

### Locații speciale

**Porțile de Fier, punctul cel mai îngust dintre Carpați și Balcani**



Sursa: [https://www.theepochtimes.com/sailing-through-the-danubes-iron-gates\\_3075706.html](https://www.theepochtimes.com/sailing-through-the-danubes-iron-gates_3075706.html)

**Ghețarul Scărișoara, 3500 ani vechime, al doilea cel mai mare ghețar subteran din Europa**



Sursa: <http://www.romanianmonasteries.org/ro/romania/pestera-scarisoara>

**Delta Dunării**, Rezervația Biosferei UNESCO, un paradis al faunei sălbatice.



Sursa: <https://discoverdobrogea.ro/in-delta-dunarii-este-o-atmosfera-magica-si-linistita-acum>

**Cascada Bigăr**, o cascadă neobișnuită în care apa se răspândește și cade în șiroaie fine



Sursa: <https://aventurainromania.ro/cascada-bigar>



## Resurse suplimentare

Geografia României - <http://romaniatourism.com/geography.html>

România/Țară - <https://www.britannica.com/place/Romania/Land>

Geografia României - [https://en.wikipedia.org/wiki/Geography\\_of\\_Romania](https://en.wikipedia.org/wiki/Geography_of_Romania)

Munții Carpați - <http://romaniatourism.com/the-carpathian-mountains.html>

Delta Dunării - <http://romaniatourism.com/danube-delta.html>

## Istorie

Istoria României nu a fost la fel de pașnică ca geografia sa. De-a lungul secolelor, diverși oameni ce migrau au invadat România. Primii locuitori au fost dacii care au fost cucerțiți de romani, care au romanizat țara și au impus limba, legile și obiceiurile romane. De-a lungul secolelor, România a fost împărțită în trei provincii: Țara Românească, Moldova și Transilvania. Țara Românească și Moldova au luptat pentru independența lor împotriva Imperiului Otoman. Transilvania se afla sub stăpânire austriacă - maghiară.

România modernă s-a format în două etape: prima în 1859 prin unirea Țării Românești cu Moldova.

Noul stat, numit oficial România din 1866, și-a câștigat independența față de Imperiul Otoman în 1877. Următorul pas spre România modernă a fost în 1918, când Transilvania a aderat la România.

Istoria României după cel de-al doilea război mondial ca țară comunistă este mai cunoscută, în principal datorită fostului dictator Nicolae Ceaușescu.

În decembrie 1989, o revoltă națională a dus la răsturnarea sa, iar regimul comunist din România s-a prăbușit brusc. România s-a confruntat atunci cu o tranziție dificilă de la comunism la democrație și la o economie de piață.

Constituția din 1991 a restabilit România ca republică cu un sistem multipartid, economie de piață și drepturi individuale de liberă exprimare, religie și proprietate privată.

România a aderat la NATO în 2004 și la UE în 2007. Istoria este adesea ilustrată de tradițiile, obiceiurile și arhitectura/monumentele noastre, dintre care unele au devenit parte a PATRIMONIULUI MONDIAL UNESCO: 8 locuri din România.

Cele opt mănăstiri pictate în exterior



Sursa: <http://newsdiaspora.ro/2015/06/06/cele-7-minuni-ale-romaniei-manastirile-pictate-din-moldova/>

Cele opt biserici de lemn din Maramureș



Sursa: <https://doxologia.ro/viata-bisericii/documentar/bisericile-de-lemn-ale-moldovei>

Centrul Istoric din Sighișoara



Sursa: <https://patrimoniul.ro/monumente-istorice/lista-patrimoniului-mondial-unesco/17-monumente-istorice/unesco/93-centrul-istoric-sighisoara>

## Cetatea dacică din Munții Orăștiei



Sarmizegetusa Regia - Discul solar și Sanctuarul circular

Sursa: <https://www.imperialtransilvania.com/ro/2020/11/21/citeste-stirea/argomenti/places-of-interest-1/articolo/cetatea-sarmizegetusa-semne-de-civilizatie-avansata-de-acum-2000-ani.html>

## Gastronomie

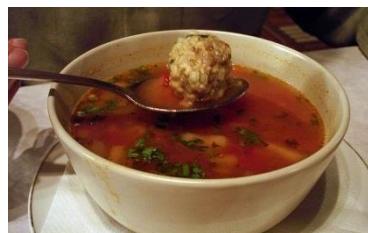
Bucătăria românească este influențată mai ales de culturile balcanice, germane, maghiare și franceze. Principalele sale ingrediente includ carne (carne de porc), cereale (grâu și porumb), legume, fructe și produse lactate. Românii mănâncă multă supă (supă acră: ciorbă, borș), carne prăjită (porc, pui și vită/vânat) sau carne tocată (tocană) cu cartofi, ciuperci, fasole și varză. Mâncarea românească este adesea aseasonată cu ierburi, usturoi, ceapă și condimente. Mămăliga cu brânză și smântână este foarte populară. Micul dejun este de obicei sărat: ouă și sandvișuri cu unt și șuncă sau brânză, uneori gem sau miere însoțită de cafea neagră turcească, lapte sau ceai. Cea mai mare masă se mănâncă la începutul după-amiezii – două feluri principale și, de obicei, primul este supă. Felurile principale sunt de obicei pe bază de carne, cum ar fi tocana, o tocană de porc aromată cu usturoi și ceapă. Preparatele din pește sunt tipice Deltei Dunării. Alte feluri de mâncare populare includ sarmale și mămăligă (mămăligă) cu brânză și ouă. Legumele pot alcătui felul principal de mâncare (fasole, varză, vinete/vinete sau ciuperci) sau sunt servite ca garnituri. Deserturile tipice includ "plăcinte", plăcinte sărate sau dulci sau "Papanashi" – gogoși cu gem și smântână. Vinurile locale sunt foarte bune și consumate pe scară largă; o mulțime de podgorii mici au început să câștige faimă internațională în ultimii ani. România este al 9-lea cel mai mare producător de vin din lume, cu vin de foarte bună calitate. Țuica și pălincă, o băutură puternică de prune, sunt, de asemenea, populare, la fel ca și berea și băuturile răcoritoare.

**Mititeii**, niște cârnați făcuți la grătar și condimentați cu usturoi, constituie un antreu comun.



**Sarmale** – Frunze de varză umplute cu orez și carne, și mămăligă). "fiecare înghițitură e o bucățică de rai".

**Ciorba** – o varietate de supe acre. Minunate pentru a te încălzi într-o zi ploioasă.





**Brânzeturi locale.** Un gust unic: brânza de coșuleț.



**Papanași** – gogoasă prăjită sau fiartă umplută cu brânză moale, acoperită cu mure și cu smântână.



**Salata de vinete**



Un desert tipic transilvănean este **Cozonacul secuiesc** de origine ungurească.

Sursa: <https://ro.wikipedia.org/wiki>



### ▣ Resurse suplimentare

Mâncare și vin românesc -<http://romaniatourism.com/romanian-food-wine.html>

Paște în tradiția românească – mâncare -<https://travelmakertours.com/easter-in-romania-traditions-food-fun-facts-and-more/>

10 feluri tradiționale -<https://boutiqueromania.com/romanian-food-10-traditional-dishes-you-should-try/>

### **Specificul vieții de zi cu zi**

Ziua de muncă a majorității românilor este de 8 ore. Își petrec weekendurile relaxându-se acasă cu familiile sau prietenii la mese prelungite (începând cu 14 până la 19/20), vorbind, plângându-se de politică, uitându-se la televizor (multe canale private și naționale din România) sau ieșind la țară, munte sau litoral. Românilor le place să se distreze și apreciază umorul. Duminica sunt zile aglomerate pentru restaurante, baruri și magazine. Parcurile sunt, de asemenea, pline de oameni, în special de familii cu copii.



Vizitatorii străini consideră că românii sunt calzi, prietenoși și ospitalieri. Oriunde te duci, vei constata că românii vor dori să te ajute, deși s-ar putea să nu vorbească o limbă străină. Cu toate acestea, majoritatea tinerilor vorbesc limba

Sursa: <https://www.lapensiuni.ro/ro/extra/ouale-incondeiate---o-traditie-straveche-romaneasca-163>

engleză și tind să o folosească chiar și atunci când interlocutorul lor știe limba română. Paradoxal, acest lucru face dificilă practica limbii române pentru străini în timp ce vizitează România (dacă nu insistă asupra ei).

Criminalitatea stradală și violența sunt abia vizibile în societatea de zi cu zi. Românilor le place să conducă, așa că singura parte periculoasă a unei vizite poate fi traversarea unei străzi aglomerate. România are cel mai mare număr de mall-uri din Europa de Est, cu sute de magazine, cafenele, restaurante și cinematografe.

Cultura românească este bogată în complexitate și tradiții, ca urmare a evoluției sale istorice. România este una dintre cele mai religioase țări din Europa, iar cea mai mare parte a populației sale se identifică drept creștin ortodoxă. Cele mai importante sărbători sunt Paștele și Crăciunul, oferind oportunități bune pentru reuniunile de familie.

Românii au păstrat multe tradiții, cum ar fi sărbătoarea Mărțișorului (prima zi de primăvară). Mărțișor sărbătorește începutul primăverii, când bărbații oferă femeilor mici simboluri sau alte obiecte decorative legate cu panglici roșii și albe.



### ▣ Resurse suplimentare

Orașe medievale - <http://romaniatourism.com/medieval-towns.html>

Lista Patrimoniului Mondial - <http://whc.unesco.org/en/statesparties/RO>

Mănăstiri pictate - <http://romaniatourism.com/painted-monasteries.html>

Sate tradiționale - <http://romaniatourism.com/traditional-villages.html>

Locații aflate în Patrimoniul Mondial - <http://romaniatourism.com/world-heritage-sites.html>

Cultura românească și stil de viață - <https://blog.whitemountain.ro/2014/08/romanian-culture-and-lifestyle>

Stilul de viață românesc și cultura - <https://www.rocaply.com/study-in-romania/about-romania/romania-lifestyle-and-culture.html>

Viața de zi cu zi și normele sociale - <https://www.britannica.com/place/Romania/Daily-life-and-social-customs>

12-tradiții pe care numai românii le înțeleg - <https://theculturetrip.com/europe/romania/articles/12-traditions-only-romanians-can-understand/>

Folclor tradițional - <http://romaniatourism.com/traditions-folklore.html>

Stil de viață românesc ... ce e bun și ce e bun - <https://www.youtube.com/watch?v=sagPKNrx5SQ>



### Reflectați și discutați:

Ce v-a surprins cel mai mult legat de Geografia României?

Există vreo locație/atracție în România pe care credeți că ați vrea să o vizitați?

Care este sistemul politic în România?

Ce culturi au influențat România?

Puteți găsi caracteristici comune între tradițiile și obiceiurile voastre și cele românești?

Este vreo tradiție interesantă și la care ați dori să luați parte?

Cum diferă stilul de viață românesc de al vostru? Există lucruri în comun?

Sunt prietenoși românii?

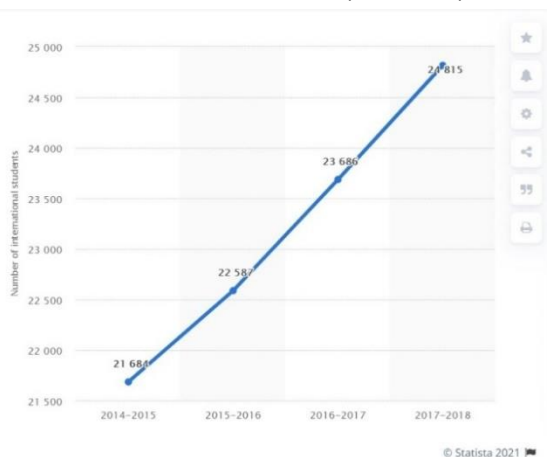
Cum ați descrie bucătăria românească? Este similară cu a dvs.?

## ▣ Educația multiculturală pentru adulți

### Unde și cum are loc?

În timp ce mulți tineri români aleg să urmeze o universitate în străinătate, tot mai mulți studenți internaționali aleg să studieze în universități românești. Astfel, numărul studenților internaționali înscriși în universitățile românești a crescut ajungând la peste 25.000, în 2018, față de sub 14.000 în 2010. Aproximativ trei sferturi dintre studenții internaționali provin din țări din afara UE, în principal din țări din Orientul Mijlociu (Israel, Siria, Iordania, Liban, Palestina, Iran), precum și din Tunisia și Maroc. Cel mai mare număr de studenți din UE în universitățile românești provine din Franța și Germania. Oferta de programe și facultăți este diversificată cu cursuri predate în limbi internaționale. Majoritatea studenților internaționali, peste 70% sunt în facultăți de medicină, farmacie și stomatologie. Ei vin în România pentru a studia din cauza taxelor de școlarizare mai mici, a climatului bun, a alimentației bune și a programelor educaționale competitive, multe predate în limba engleză sau franceză. Calificările pe care le obțin studenții sunt recunoscute la nivel internațional. Unii dintre ei decid să rămână în România după absolvire.

Învățământul superior românesc a fost întotdeauna deschis studenților internaționali, astfel, chiar și în timpul regimului comunist – o mulțime de studenți din țările asiatice și africane și-au făcut studiile în România ca urmare a schimburilor dintre România și țările partenere; numărul studenților străini înscriși în România era deja de 10 % din numărul total de studenți. În anii '80, România a fost printre primii 15 furnizori de servicii academice pentru studenții internaționali. Printre cele mai recente politici ale universităților românești se numără admiterea unui număr cât mai mare de studenți internaționali din motive economice și culturale.



Numărul studenților internaționali înscriși la programele de studii universitare de licență din România din 2014 până în 2018. Sursă:

<https://www.statista.com/statistics/1098620/international-students-romania>

### Alte programe educaționale/proiecte

Potrivit Inspectoratului General pentru Imigrări al României (IGI), în 2019 în România au fost 84.228 de imigranți cu drept de ședere, dintre care majoritatea din Republica Moldova, Turcia și China. Majoritatea au venit pentru muncă, reîntregire de familie și studii. Numărul permiselor de muncă eliberate în aceeași perioadă a fost de

29.800, pentru lucrătorii din Vietnam, Nepal, India și Turcia. În 2019, România a primit 2.592 de cereri de azil din Siria, Irak, Afganistan și Algeria. Refugiații au participat la programe guvernamentale de integrare, precum și la o serie de programe derulate de ONG-uri cu Fondul UE pentru azil, migrație și integrare. Unele proiecte au oferit servicii sociale, psihologice și educaționale și au oferit servicii de asistență socială și consiliere. Toate acestea vizează imigranții slab calificați, ajutându-i să intre pe piața forței de muncă. Programele au scopul de a facilita integrarea acestora în societatea românească prin oferirea de cursuri gratuite de limba română și ateliere lingvistice, interculturale și educaționale, adaptate nevoilor beneficiarilor (adulți și copii).



### ▣ Resurse suplimentare

Date statistice din 2019 privind imigranții și refugiații în România - <https://ec.europa.eu/migrant-integration/news/2019-statistical-data-on-migrants-and-refugees-in-romania>

O punte pentru integrarea populației din lumea a treia în România - <https://ec.europa.eu/migrant-integration/intpract/my-place-multifunctional-cultural-centre-a-bridge-for-tcn-integration-in-romania>

Unde se poate studia /Europa/România - <https://www.topuniversities.com/where-to-study/europe/romania/guide>

### **Atitudini privind multiculturalismul**

În România, alături de comunitățile românești trăiesc și alte comunități etnice (maghiară, rromă, germană, turcă, greacă, ucraineană) cu tradiții culturale, lingvistice și religioase specifice. Regiunile cu cea mai mare diversitate etnică din România sunt Transilvania, Banat, Bucovina și Dobrogea, iar zonele cu cea mai mică diversitate etnică sunt Oltenia și Moldova. Toate comunitățile etnice sunt libere să se organizeze în ceea ce privește politica, dezvoltarea socială și mass-media, în timp ce reformele educaționale au contribuit la îmbunătățirea școlarizării în limbile minorităților. Strategia revizuită pentru incluziunea cetățenilor români aparținând minorității rrome – 2012-2020, adoptată în 2015, stabilește obiective în domeniile cheie ale educației, ocupării forței de muncă, sănătății și locuințelor și vizează, de asemenea, promovarea și protecția culturii rrome și participarea la viața publică și politică. Experții și istoricii afirmă adesea că România nu a fost un facilitator și mediator puternic pentru multiculturalismul regional, deși nici nu a împiedicat-o; cea mai importantă prioritate a sa a fost maximizarea coeziunii la nivel național.

În ceea ce privește percepția pe care românii o au asupra imigranților recentți în Europa și posibilitatea ca aceștia să vină în România, 65% dintre respondenți sunt de acord că România ar trebui să admită un anumit număr de imigranți (conform IRES.com.ro). Când vorbesc în general, generația mai în vârstă este reticentă atunci când vine vorba de refugiați și solicitanți de azil din motive de siguranță; acest lucru se schimbă în momentul în care întâlnesc oamenii în persoană. Tinerii și persoanele din zone diverse din punct de vedere cultural (cum ar fi Timișoara sau Cluj) sunt în general deschise. Românii cred, în general, că "majoritatea studenților internaționali se îmbină cu studenții români și se simt integrați. Sunt bineveniți în România și își găsesc drumul aici. Este ușor pentru ei să își găsească locul și să fie competitivi, iar unii dintre ei învață și limba."



### ▣ Resurse suplimentare

Criza imigranților în Europa - Percepțiile publice ale românilor (EN) - <http://www.ires.com.ro/articol/304/criza-imigran-ilor-in-europa---percep%C8%9Bii-publice-ale-romanilor>



Multiculturalismul în cadrele postcoloniale și postcomuniste. Studii de caz în India și România -  
<http://www.synergy.ase.ro/issues/2015-vol11-no-2/17-Marinescu.pdf>

## ▣ Limba română

### *Limba țării*

Limba oficială este limba română, vorbită de aproximativ 89% din populație. Este o limbă latină (cum ar fi franceza, italiana, spaniola sau portugheza), care a evoluat în rândul popoarelor vorbitoare de slavă și maghiară și care a fost influențată de evoluția sa istorică (turcă, greacă și germană). Limba maghiară este vorbită de aproximativ 7% din populație, în principal în Transilvania. Există, de asemenea, o populație de vorbitori de limbă germană în Transilvania, în jur de 1,5%. Alte limbi vorbite în special în partea de est și sud-est a țării sunt: aromână, turcă, greacă și rusă.

Limba română este vorbită de aproximativ 24-26 de milioane de oameni ca limbă maternă, în principal în România și Republica Moldova și este una dintre limbile oficiale ale Uniunii Europene. În întreaga lume sunt aproximativ 30 - 34 de milioane de oameni care pot vorbi limba română. Limba română nu are dialecte în țară; limba română este similară în toată țara, cu mici diferențe de pronunție care nu împiedică înțelegerea. Minoritățile din România trăiesc în Serbia, Ucraina și Ungaria. Comunități mari de imigranți se găsesc, de asemenea, în Italia, Spania, Franța și Portugalia. Limba română a evoluat din mai multe dialecte ale latinei vulgare.

Comparativ cu celelalte limbi romanice, cea mai apropiată rudă a limbii române este italiana. Se estimează că aproximativ 75%-85% din cuvintele românești sunt de origine latină. Alte influențe: slavă (10-15% din lexicul românesc modern și fonetica sa), germană, greacă, turcă și maghiară. În secolul 20, un număr tot mai mare de cuvinte în limba engleză au fost împrumutate și tratate în conformitate cu normele românești; astfel "șeful" este *managerul*.

Alfabetul românesc este în mare parte fonemic. Româna are șapte vocale: /i/, /î/, /u/, /e/, /ă/, /o/ și /a/. Există douăzeci și două de consoane. Este ușor de citit texte românești. Câteva sfaturi despre sunete particulare: ș (pronunțat j ca sh în *fish*; ț - sunetul final în *puts*; ă ca sunetul final în *reader*, schwa, /ə/; î - cel mai apropiat echivalent este o vocală apropiată în ultima silabă a cuvântului *roses*; ghe/ ghi - ghețar/ghid ca în *get/give*; ge/gi: gem (*jam*), girafă (*giraffe*), ce - cerc/ *cherries*; ci- cina/ *cheek*; che - *kettle*, chi - *kiosk* - literele c și g reprezintă africaterile /tʃ/ și /dʒ/ înainte de i și e, și /k/ și /g/ în altă parte.

### Aspecte interesante

- Româna este singura limbă romanică în care articolele definite sunt enclitice: adică atașate la sfârșitul substantivului (cum ar fi în Suedia, bulgară și albaneză).
- Limba română este singura limbă în care o propoziție poate cuprinde cinci cuvinte care conțin doar vocale. "Oaia aia e a ei". Sau Oaia aia o iau eu.
- Există două cuvinte care nu au nici un echivalent în orice limbă: dor și doina. Cuvântul românesc "dor" nu are traducere exactă. Este atât un verb, cât și un substantiv și exprimă dorul, iubirea și lipsa tuturor într-una singură. "Dor" este o temă centrală pentru multe cântece de folclor românesc. Doina este un cântec liric, solemn, improvizat și spontan.



## ▣ Resurse suplimentare

10 lucruri pe care nu le știați despre limba română - <https://theculturetrip.com/europe/romania/articles/10-things-you-didnt-know-about-the-romanian-language/>



Româna: Limba de origine romanică uitată - <https://www.youtube.com/watch?v=1xVkrh7mEe0>

Latina vs româna - <https://www.youtube.com/watch?v=d5CYMOYSDR4>

Limba română. Poate fi înțeleasă de către vorbitorii de spaniolă și franceză? -

<https://www.youtube.com/watch?v=xmpibOOz1qA>

Similarități dintre română și italiană - <https://www.youtube.com/watch?v=obss4QMmzcw>

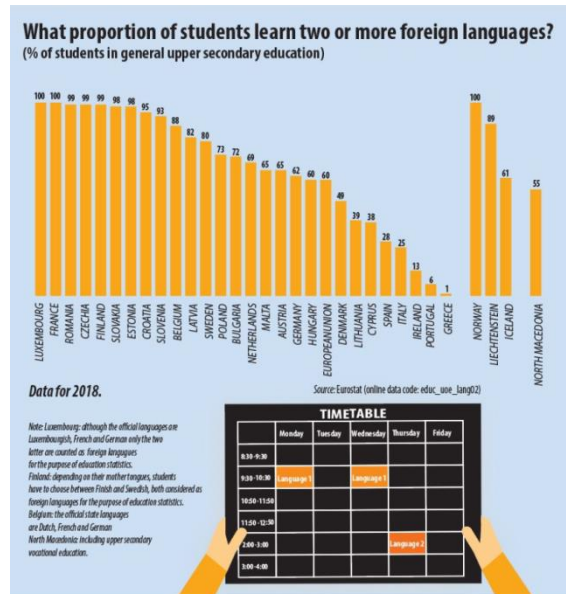
Similarități dintre română și turcă - [https://www.youtube.com/watch?v=rN4bq\\_IR9BY](https://www.youtube.com/watch?v=rN4bq_IR9BY)

### Limbi străine în România

România a fost interesată să dezvolte diferite programe de predare și învățare a limbilor străine. Beneficiile învățării limbilor străine pot fi văzute în ceea ce privește sensibilizarea culturală, internaționalizarea, competența lingvistică, pregătirea atât pentru studiu, cât și pentru viața profesională. Engleza este limba străină pe care românii o vorbesc cel mai mult, urmată de italiană, germană, franceză și spaniolă. Peste 70% dintre români cred că fiecare european ar trebui să cunoască cel puțin o limbă străină, iar 60% cred că engleza ar trebui să fie cea mai bună opțiune.

Vârsta la care copiii încep să studieze o limbă străină a scăzut chiar și patru sau trei. Există grădinițe cu program exclusiv în limbi străine, cele mai solicitate fiind engleza, apoi germana sau spaniola. Toate școlile din România au programe de limbi străine. Studenții trebuie să studieze cel puțin o limbă la un nivel avansat și o a doua la un nivel mai de bază. În alte cazuri, există mai mult de două limbi străine disponibile pentru a studia și elevul poate alege din mai multe. Multe școli oferă, de asemenea, cursuri bilingve. Toți elevii de gimnaziu (100%) din România învață cel puțin o limbă străină, iar 99% dintre ei învață două sau mai multe limbi străine, acestea fiind printre cele mai mari ponderi din Uniunea Europeană, potrivit unui raport Eurostat. Părinții sunt deosebit de interesați și își încurajează copiii să învețe limbi străine în scopuri practice, acestea oferindu-le perspective mai bune de angajare pe piața forței de muncă.

Românii, în general, sunt deschiși limbilor străine.



[ec.europa.eu/eurostat](https://ec.europa.eu/eurostat)

Sursa: <https://ec.europa.eu/eurostat>



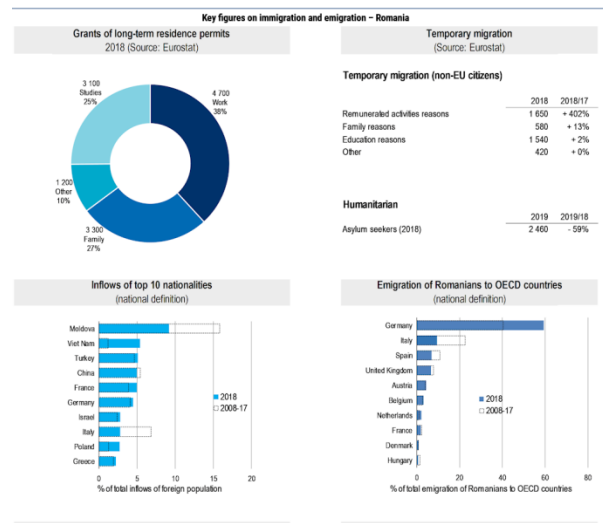
### Extra resources

Studiul limbilor străine - <https://www.romania-insider.com/over-95-of-romanian-secondary-school-students-study-at-least-two-foreign-languages>

Statistici - [https://ec.europa.eu/eurostat/statistics-explained/images/a/a0/Students\\_studying\\_two\\_or\\_more\\_foreign\\_languages\\_2018data.JPG](https://ec.europa.eu/eurostat/statistics-explained/images/a/a0/Students_studying_two_or_more_foreign_languages_2018data.JPG)

## Reflecție și aplicarea CCI în România

Migrația este un fenomen recent în România, deși oamenii săi sunt prietenoși și ospitalieri. România a devenit atât țară de emigrare, cât și de imigrație după 1989. Până în 2004, numărul imigranților a fost relativ scăzut, majoritatea imigranților venind din Siria, Iordania, Iran, Egipt, China și Turcia. Majoritatea străinilor au venit în România pentru activități comerciale. Au fost și imigranți care au studiat la universitățile românești continuând tradiția regimului comunist. După 2007, când România a aderat la Uniunea Europeană, tot mai mulți străini au tranzitat România. De exemplu, în 2009, 49.406 persoane au solicitat o ședere temporară (84%), comparativ cu 9.656 de persoane (16%) care au solicitat ședere permanentă.



Sursa: <https://www.oecd-ilibrary.org/sites/89085e47-en/index.html?itemid=/content/component/89085e47-en>

În ultimii ani, deși România este încă o țară de tranzit, a început să devină din ce în ce mai mult o țară de destinație, iar numărul migranților a crescut considerabil. Principalele motive pentru care străinii își stabilesc reședința în România sunt reîntregirea familiei, educația (studenții internaționali/Erasmus) și ocuparea forței de muncă. Solicitanții de azil reprezintă o categorie recentă de migranți. În 2019, numărul primilor solicitanți de azil a crescut cu 26,2 %, pentru a ajunge la aproximativ 2 500. Majoritatea solicitanților proveneau din Irak (600), Siria (500) și Afganistan (200).

### Romania

Foreign-born population - 2019	
Size: 0.6 million, 46% women	Main countries of birth:
8% of the population	Moldova (40%), Italy (11%), Spain (9%)
Evolution since 2009: +278%	

Sursa: <https://www.oecd-ilibrary.org/sites/89085e47-en/index.html?itemid=/content/component/89085e47-en>

Au fost puse în aplicare programe care vizează migranții legali, angajații guvernamentali și educatorii pentru adulți care lucrează cu migranții pentru a răspunde acestor nevoi. Astfel de programe și proiecte se axează pe dezvoltarea competențelor interculturale și sunt organizate de instituții publice, ONG-uri și instituții de învățământ formale și non-formale. Numărul lor a crescut constant în ultimii ani.



### Reflectează și discută:

Ați avut parte de programe de formare la locul de muncă? Dacă da, ați putea să ne împărtășiți experiența dvs?



### ▣ Răspunde la întrebări

1. România este o țară de imigrare sau de emigrare?
2. Câte limbi oficiale sunt în România?
3. Care sunt cele mai comune limbi străine studiate în România?

### ▣ Reflectează

- De ce credeți că studenții internaționali găsesc România o destinație de studiu atractivă?
- Cum ați defini atitudinea românilor față de migranți și refugiați? Aveți experiențe în acest sens?
- Cum ați explica atitudinea românilor față de limbile străine?



### Resurse

Biblioteca OECD, România, <https://www.oecd-ilibrary.org/sites/89085e47-en/index.html?itemId=/content/component/89085e47-en>



## Aplicații practice ale CCI în Lituania

În acest subiect, prezentăm pe scurt Lituania și situația de acolo în ceea ce privește multiculturalismul și CCI. Educatorii pentru adulți din Lituania care lucrează cu cursanți adulți multiculturali și multilingvi în orice context ar trebui să găsească aceste informații utile, deoarece este extrem de important să cunoaștem propria cultură pentru a-i putea înțelege și accepta pe ceilalți.

### ▣ Exercițiu de încălzire

- Cum prezentați de obicei Lituania străinilor?
- Ce informație de bază menționați?
- Care credeți că este imaginea țării dumneavoastră în întreaga lume? Ce concepții greșite există?

Ce credeți că semnifică acest citat și proverbul celebru lituanian?

- “Națiunea lituaniană trebuie salvată, deoarece este cheia – nu numai în filologie, ci și în istorie, care va elucida misterul.” Immanuel Kant
- “Nemesk kelio dėl takelio”, se traduce aproximativ ca “nu abandona drumul pentru o cărare mică.”

### ▣ Țara pe scurt

#### *Geografia și locațiile principale*

Lituania este o republică democratică pe malul sud-estic al Mării Baltice. Este împărțită în cinci regiuni: Dzūkija, Samogitia, Aukštaitija, Sudovia și Lituania Minoră. Din 2004, Lituania este una dintre țările Uniunii Europene și face parte din spațiul Schengen, dar și NATO. Din 2015, țara aparține zonei euro. Lituania are granițe cu Polonia, Letonia, Belarus și fosta regiune Karaliaučius (în prezent Kaliningrad). Lungimea coastei Mării Baltice este de 90,66 km. Frontierele lituanian-belaruse și lituaniane-ruse sunt, de asemenea, granițele Uniunii Europene. Zona economică lituaniană din Marea Baltică (vest) ajunge în zona economică suedeză.

Cel mai mare oraș din țară este capitala Vilnius: [Visit Vilnius | Amazing wherever you think it is \(govilnius.lt\)](#)

Alte orașe mari:

Kaunas: [Visit Kaunas - Visit Kaunas](#)

Klaipeda: [Klaipėdos Turizmas \(klaipedatravel.lt\)](#)

Šiauliai: [Šiauliai Tourism Information Center | visitsiauliai.lt](#)

Panevėžys: [English language \(panevezysnow.lt\)](#)



Sursa: [Lithuania | History, Population, Flag, Map, Capital, Currency, & Facts | Britannica](#)

Cele mai frumoase locații în Lituania:

Turnul Gediminas: [The Gediminas' Tower | Go Vilnius](#)

Curonian Spit, inclus pe lista cu locațiile aflate în Patrimoniul Mondial UNESCO: [Curonian Spit \(visitlithuania.net\)](#)

Partea veche a orașului Vilnius, de asemenea, un loc din patrimoniului mondial UNESCO. Este unic pentru istoria și diversitatea sa arhitecturală, precum și pentru spațiile sale verzi abundente, lacuri și păduri: [Vilnius Historic Centre, Lithuania | World Heritage Journeys of Europe \(visitworldheritage.com\)](#)

Rumšiškės – muzeul în aer liber: [About us — Open-Air Museum of Lithuania \(Ilbm.lt\)](#)

Castelul de pe insula Trakai: [Trakai Castle | Go Vilnius](#)



Sursa: <https://exploreprakaivilnius.lt/en/manors-and-parks/trakai-island-castle>

Lituania, conform indexului privind libertatea economică compilat de către Heritage Foundation și Wall Street Journal, s-a clasat pe locul 16 în lume în 2020.

Potrivit statisticilor Organizației Națiunilor Unite publicate în 2020, Lituania s-a clasat pe locul 34 din 189 de țări și a intrat în categoria țărilor extrem de dezvoltate, potrivit indicelui de dezvoltare umană.



### Reflectează și discută:

Ce locații ați recomanda/v-ar plăcea să vedeți în Lituania?

În ce fel e similară Lituania cu țara dvs.?

### Istoric

Primii locuitori au venit în Lituania în ultima eră glaciară, în 10 000 î.Hr. Majoritatea popoarelor baltice, care făceau comerț cu chihlimbar cu românii și mai târziu luptau împotriva vikingilor, erau un trib numit lituanieni. Acest proces al lituanienilor a devenit majoritatea accelerată sub Mindaugas, care a devenit creștin și a fost încoronat ca primul și singurul rege în 1253. După moartea sa, oamenii din Marele Ducat al Lituaniei s-au întors la căile lor păgâne.



Pictură realizată de Adomas Varnas, Încoronarea Regelui Mindaugas. Sursă:  
<https://lietuve.lt/parodykime-kitoms-tautoms-savo-vienybe/>

În cele din urmă, poporul lituanian a adoptat creștinismul sub Marele Duce Jogaila (1387). Lituanienii au creat o alianță de lungă durată cu Polonia. Sub conducerea Marelui Duce Vytautas, Lituania a devenit cea mai mare țară din Europa în secolul al 15-lea, întinzându-se de la Marea Baltică la Marea Neagră.

A existat o nouă amenințare din partea Moscovei, astfel încât, răspunzând la aceasta, Lituania și Polonia au format o Commonwealth în 1569. Până în secolul al 17-lea, uniunea polono-lituaniană a devenit slabă. Țara a pierdut mai multe războaie care i-au distrus marea poziție de putere. În 1772-1795 țara a fost împărțită în parte și anexată de Prusia, Austria și Rusia, principalele teritorii lituaniene fiind conduse de Rusia.

În timpul dominației ruse, limba lituaniană a fost interzisă, iar religia catolică a fost suprimată. În 1831 și 1863 au existat două rebeliuni nereușite pentru a restabili Polonia-Lituania, dar în cele din urmă, independența Lituaniei față de Rusia și Polonia a fost stabilită după prăbușirea Imperiului Rus și capitularea Germaniei în Primul Război Mondial.

În timpul celui de-al doilea război mondial (1940), Lituania a fost ocupată de Germania nazistă și de Uniunea Sovietică. Ocupația sovietică s-a încheiat în 1990, după ce a durat 45 de ani. În această perioadă de ocupație,

sute de mii de oameni au fost uciși, torturați sau exilați în Siberia. Această perioadă a istoriei a lăsat cicatrici economice și psihologice adânci în rândul poporului lituanian.

În 1988 a fost înființată o mișcare masivă de independență numită "sajūdis". La 11 martie 1990, Lituania a devenit prima țară care și-a restabilit independența față de Uniunea Sovietică. La scurt timp după aceea, Letonia și Estonia s-au alăturat, iar acest lucru a dus la prăbușirea completă a Uniunii Sovietice la sfârșitul anului 1991.

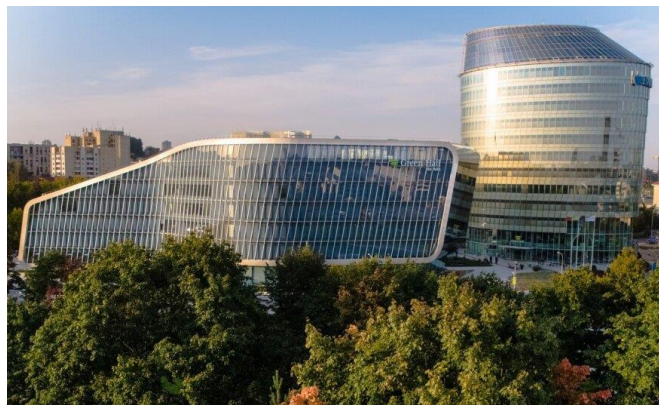
Unul dintre cele mai impresionante evenimente din acea perioadă a fost Calea Baltică, sau Lanțul Baltic – o demonstrație politică pașnică în 1989, în timpul căreia aproximativ două milioane de oameni și-au unit mâinile pentru a forma un lanț uman care s-a întins pe 675,5 kilometri în Estonia, Letonia și Lituania.



*Calea Baltică – un lanț uman de la Vilnius până la Tallinn în 23 August 1989.*

Source: <http://www.kalvotoji.lt/2019/08/24/baltijos-kelias-pries-trisdesimt-metu/>

În anii 1990, economia Lituaniei a început să crească, construind zgârie-nori moderni, magazine, și case private. Datorită multor ani petrecuți în Uniunea Sovietică, economia lituaniană era încă în urma altor țări occidentale. Din acest motiv, o mulțime de lituanieni au emigrat. Emigrarea a crescut și mai mult atunci când Lituania a aderat la Uniunea Europeană în 2004 – până la 20 % din populația sa a părăsit țara, în mare parte pentru a merge să lucreze în alte țări europene. Cu toate acestea, situația s-a schimbat încet, iar acum, după mai bine de 20 de ani, în Lituania sosesc mai multe persoane decât o părăsesc.



*Clădire de birouri în Vilnius. Sursă: [Modern office space leasing thrives in Vilnius - EN.DELFI](#)*

Manufactura, producția, laserele, fintech-ul și alte tehnologii viitoare din Lituania au avansat foarte mult în ultimele decenii. A devenit un centru de inovare. În ultimul deceniu, numărul start-up-urilor s-a dublat și în prezent există peste 200 de companii fintech care operează, ceea ce face din Lituania al doilea cel mai mare hub fintech din Europa. Lituania găzduiește, de asemenea, o mulțime de talente IT. Universitățile colaborează îndeaproape cu sectorul IT și produc un flux constant de profesioniști IT.



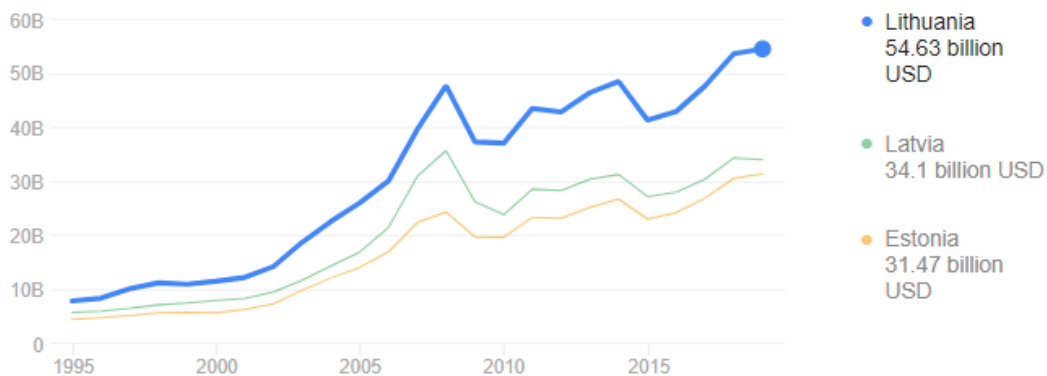
Unul dintre districtele de business din Vilnius.

Sursă: [bigstock-Vilnius-November-Modern-O-332522089](https://www.bigstock.com/stock-photo/332522089/Vilnius-November-Modern-O-332522089) - [Emerging Europe \(emerging-europe.com\)](http://emerging-europe.com)

Economia Lituaniei este cea mai mare economie din statele baltice. PIB-ul său a crescut cu peste 500% de când și-a recăpătat independența în 1990. Potrivit Grupului Băncii Mondiale, Lituania se află pe locul 11 în lume în indicele "Ușurință de a face business", potrivit The Heritage Foundation, locul 16 (din 178 de țări) în Indexul Libertății Economice, iar pe baza datelor OCDE, se află în primele 5 țări din lume după nivelul de educație postsecundară.

Lithuania / Gross domestic product

54.63 billion USD (2019)



Sources include: World Bank

Feedback



Co-funded by the  
Erasmus+ Programme  
of the European Union

The European Commission support for the production of this publication does not constitute an endorsement of the contents which reflects the views only of the authors, and the Commission cannot be held responsible for any use which may be made of the information contained therein.

### Reflecție și discuție:

Ați auzit de Calea Baltică din 1989 și de comemorarea aniversării a 30 ani în 2019? Priviți acest video și discutați: <https://www.youtube.com/watch?v=0KoKq20RUl0>

Au existat evenimente similare de solidaritate la dvs. în țară?

Mai multe despre Calea Baltică:

<http://www.balticway.net/>

O introducere scurtă despre Lituania:

<https://www.youtube.com/watch?v=RPO4tbV4UHK>

10 motive pentru a vizita Lituania:

<https://www.youtube.com/watch?v=7v9Wvkoae3Q>

### Gastronomie

Lituanienilor le place să mănânce mult și să se bucure de mâncare bună. Bucătăria tradițională lituaniană nu este prea complicată, dar are o mare varietate de feluri de mâncare interesante, dintre care multe sunt consistente și potrivite pentru iernile lituaniene reci. Grâul, secara, cartofii, sfecla roșie și napii, diverse tipuri de carne, ciuperci, fructe de pădure și produse lactate sunt utilizate pe scară largă ca ingrediente cheie. Bucătăria lituaniană are multe în comun cu vecinii săi baltici, precum și cu țările nordice. A fost format din tradiții agricole de lungă durată și o varietate de influențe din Germania, Franța, Polonia și alte țări.

Din cauza globalizării și a faptului că lumea devine mai mică, lituanienii mănâncă o mare varietate de feluri europene și de altă natură. Următoarele sunt feluri de mâncare care au supraviețuit testului vremii și sunt considerate feluri de mâncare naționale lituaniene:

Iată câteva dintre cele mai populare și unice feluri de mâncare lituaniene.

- Cepelinai (sau didžkukuliai): găluște mari făcute dintr-un amestec de cartofi de război și fierți, umpluți cu brânză de porc sau de vaci, de obicei serviți cu smântână sau sos de slănină. Fapt amuzant: prima duminică a lunii februarie este Ziua Mondială Cepelinai, sărbătorită din 2014, o sărbătoare sugerată pentru prima dată de americanul-lituanian Jonas Vaičiūnas.



Sursă: [cepelinai - Europe Language Cafe](#)

- *Šaltibarščiai* (supă de sfeclă rece): ingredientele principale ale acestei supe reci de vară sunt sfecla mărunțită murată și chefir de lapte sau lapte acru. De asemenea, de obicei, are castravete, mărar sau ceapă verde. Această supă este consumată cu cartofi fierți fierți, smântână rece și ouă fierte tari.



Sursa: [Šaltibarščiai Authentic Recipe | TasteAtlas](#)

- *Balandėliai* (varză umplută): acest fel de mâncare este făcut din frunze de varză care sunt umplute cu carne tocată, uneori cu orez și ceapă. Acești "porumbei mici" se servesc cu smântână sau sos de roșii.



Sursa: „[Jaukusis maistas](#)“ – *balandėliai: 5 ruošimo gudrybės ir 2 receptai* - LRT

- Berea este cea mai populară băutură alcoolică din Lituania, iar pâinea prăjită cu usturoi și sos de brânză este cu siguranță cea mai populară gustare de bere:



Sursa: [Pasakė, kaip išsikepti skaniausią keptą duoną: skonis bus tiesiog tobulas | tv3.lt](#)



Sursa: [KEPTA DUONA SU ČESNAKINIU VARŠKĖS PADAŽU – ANT MEDINĖS LENTELEŠ \(antmedineslenteles.com\)](#)



**Reflectează și discută:** Există feluri de mâncare asemănătoare în alte țări?

Resurse: [Traditional Lithuanian Dishes - Delishably - Food and Drink](#)

### **Specificul de zi cu zi**

Există aproximativ 3 milioane de persoane în Lituania și nu există conflicte semnificative în cadrul societății. Cultura și valorile sale sunt influențate de culturile occidentale, estice și creștine. Lituaniilor nu le place să vorbească prea mult cu oamenii pe care nu-i cunosc. Ei prețuiesc familia și casa lor este deosebit de importantă pentru ei, deoarece acolo își pot exprima liber opiniile.

Familia este baza națiunii. O familie tipic lituaniană este formată din doi părinți și doi copii. Cuplurile necăsătorite locuiesc adesea împreună. În trecut, din cauza lipsei de locuințe, mai multe generații obișnuiau să împartă același apartament. Acest lucru s-a schimbat acum – copiii se mută din casa părinților lor, dar uneori sunt încă susținuți financiar de ei.

În ceea ce privește etica în afaceri și munca, principalele valori ale societății lituaniene includ:

- munca grea
- economisirea banilor pentru viitor
- deținerea unei case și a avea o familie
- a avea o slujbă prestigioasă



Înainte de pandemia de COVID-19, majoritatea lituanienilor lucrau de la 8a.m. la 5p.m. sau de la 9a.m. la 6p.m. de luni până vineri, cu o pauză de prânz la 1p.m. Dar acum tot mai multe companii oferă timp flexibil și muncă de la distanță. Naveta de acasă la locul de muncă este scurtă pentru majoritatea oamenilor, deoarece locuiesc și lucrează în același oraș, astfel încât o zi obișnuită ar începe la 6:30 sau 7 a.m., cu micul dejun și condusul spre locul de muncă (transportul public este, de asemenea, foarte popular, deși oamenii folosesc din ce în ce mai mult propriile mașini). Lituanienii vin acasă după ce lucrează în jurul orei 6 sau 7p.m. și își petrec timpul liber în fața televizorului, lucrând în casă sau întâlnindu-se cu prietenii, mergând la teatru, cinema, sală de sport, mergând cu bicicleta, făcând jogging sau plimbându-se în parcuri și păduri.

Unii copii sunt duși la școală privată sau publică cu mașina dimineața, dar unii sunt înscriși la școala publică sau privată care este cea mai apropiată de casa familiei. Lecțiile școlare încep la 8a.m. sau 9a.m. și se termină între prânz și 3:30p.m. în funcție de vârsta copiilor. După lecții, unii copii rămân în programe after-school la școală, iar unii sunt duși la alte activități, cum ar fi școli sau cluburi de sport, dans, artă etc.

Zilele de sâmbătă și duminică sunt libere pentru majoritatea oamenilor. Vineri după-amiază sunt o mulțime de oameni care părăsesc orașele mai mari și merg la fermele lor sau la plajele de la mare sau lacuri. În toamnă, culesul ciupercilor este foarte popular. Pădurile sunt pline de culegători de ciuperci cu găleți pline de recoltă.

În toată Lituania, există sute de trasee educaționale de mers pe jos, cum ar fi Karmazinas, Skrebio, Laju în Anykščiai, și alte sute - toate listate pe acest site: [Pažintiniai takai - Nesėdėk Namuose \(nesedeknamuose.lt\)](http://Pažintiniai takai - Nesėdėk Namuose (nesedeknamuose.lt)). Există și multe muzee populare printre lituanieni. O dată pe an, pe 18 mai, de Ziua Internațională a Muzeelor, muzeele lituaniene rămân deschise până la orele târzii ale nopții și organizează diverse ateliere pentru public.

Cei care stau în oraș peste weekend, de asemenea, nu stau de obicei acasă. Lituanienii au o tradiție veche de a merge la cinema sau teatru, iar infrastructurile din orașe reflectă acest lucru. Există spații mari create precum cinematografe în aer liber ce sunt utilizate când e vreme caldă, cum ar fi aceasta sub podul Liubartas din Vilnius:



Sursa: [Vilniaus miesto savivaldybė - Grįžta kinas po Liubarto tiltu: „Gilios upės tyliai plaukia“ \(vilnius.lt\)](http://Vilniaus miesto savivaldybė - Grįžta kinas po Liubarto tiltu: „Gilios upės tyliai plaukia“ (vilnius.lt))

În sezoanele mai calde, oamenii petrec adesea timp afară cu prietenii. Atât copiii, cât și adulții sunt implicați în diverse activități sportive pe terenuri de baschet, complexe sportive în aer liber etc. Baschetul este incredibil de popular în Lituania, unii dintre cei mai buni baschetbaliști provin din Lituania, iar echipa națională de baschet a Lituaniei a câștigat trei medalii de aur, trei medalii de argint și o medalie de bronz la EuroBasket. Se glumește adesea că baschetul este a doua religie din Lituania. Citeste mai mult: [Why is Lithuania So Good at Basketball? \(theculturetrip.com\)](http://theculturetrip.com)



Sursa: [Aktyviam vasaros laisvalaikui atnaujintas Baltojo tilto aikštynas - LRT](http://www.lrt.lt)

Teatrul și muzica clasică sunt de asemenea foarte populare în Lituania. Câteva dintre cele mai grozave staruri ale operei sunt din Lituania: Violeta Urmana ([Violeta Urmana | Mezzo-soprano](http://www.violeta-urmana.com)), Asmik Grigorian ([Asmik Grigorian - Wikipedia](http://www.asmik-grigorian.com)) sunt doar câteva nume. Oskaras Koršunovas este un regizor de film celebru ([Oskaras Koršunovas - Wikipedia](http://www.oskaras-korsunovas.com)).

O listă cu oameni lituaniei faimoși: [Famous Lithuanians \(lietuva.lt\)](http://www.famous-lithuanians.com)

Publicul este foarte implicat în tipul de muncă de comunitate și în organizarea de evenimente pentru comunitate. Inițiative precum curățenia spațiului public, festivaluri de muzică (precum [Street Music Day](http://www.streetmusicday.com)), [Pancake Tuesday](http://www.pancaketuesday.com) (Shrovetide), [Kaziukas fair](http://www.kaziukasfair.com), și multe alte evenimente sunt populare. Ele nu sunt organizate numai în jurul capitalei, dar există, de asemenea, și o mulțime de inițiative în orașele mai mici, cum ar fi „Festivalul dovleacului” în Švėkšna: [Moliugu Svente Sveksna 2018 - YouTube](http://www.moliugu-svente-sveksna.com). Bibliotecile devin adesea centre comunitare care implică publicul de toate vârstele în diverse activități.



**Reflectă și discută:** Ce persoane lituaniene celebre știți?

Referințe cu mai multe informații:

- *Etica lituaniană, virtuți și cod moral:*  
<http://www.truelithuania.com/lithuanian-ethics-virtues-and-morale-4490>
- *Eticheta lituaniană:*  
<http://www.truelithuania.com/lithuanian-etiquette-meetings-and-presents-5564>
- *Rutini zilnice și anuale:*  
<http://www.truelithuania.com/lithuanian-daily-and-annual-routine-4454>
- *Reguli privind eticheta lituaniană:* <https://www.youtube.com/watch?v=zaPc5ytkBdc>

- Reguli simple de tip “așa da”, “așa nu” în Lituania:  
[http://www.studyinlithuania.lt/en/living\\_in\\_lithuania/usefuladvice/somedosanddentsinlithuania](http://www.studyinlithuania.lt/en/living_in_lithuania/usefuladvice/somedosanddentsinlithuania)
- Stil de viață lituanian: cultură, muzică, sport, bucătărie, și altele:  
<http://www.truelithuania.com/topics/lifestyle-in-lithuania>
- Festivalul de Film Internațional de la Vilnius, Kino Pavasaris: [About the Festival \(kinopavasaris.lt\)](http://www.kinopavasaris.lt)

Filme despre Lituania:

- <https://www.youtube.com/watch?v=a64ixvlySPM>
- <https://www.youtube.com/watch?v=WH9mTk1mxkl>

## ▣ Educația multiculturală pentru adulți

**Unde și cum are loc?**

### **Educația multiculturală la nivel superior**

În Lituania, există două tipuri de instituții de învățământ superior: universități și colegii (instituții de învățământ superior non-universitare). Studiile universitare acordă diplome de licență, masterat și doctorat. Colegiile oferă studii care acordă diplome de licență profesională. În plus, atât universitățile, cât și colegiile pot oferi studii care nu acordă diplome.

Conform [Study in LT](#), în 2020, în Lituania existau aproximativ 6000 de studenți străini, iar acest număr crește în fiecare an. Majoritatea studenților sunt din India, Belarus, Ucraina, Nigeria și Azerbaidjan. În total, există cetățeni din aproximativ 100 de țări diferite înscrși în instituțiile de învățământ superior lituaniene. Există 500 de programe de studiu predate în limbile engleză sau rusă, iar diplomele dobândite în Lituania sunt recunoscute la nivel internațional.

Instituția cu cel mai mare număr de străini este Universitatea Lituaniană de Științe ale Sănătății. Cei mai mulți dintre ei sunt suedezi și israelieni.

Lituania găzduiește Universitatea Vilnius fondată în 1579, una dintre cele mai vechi și mai renumite universități din Europa de Est. Universitatea din Vilnius are mai mult de 180 de acorduri bilaterale de cooperare cu universități din 41 de țări, iar în cadrul programului Erasmus+, are peste 800 de acorduri cu 430 de universități europene pentru schimburile academice.

Studiază în Lituania: <https://youtu.be/ur-kiXii09w>



Sursa: [Study In Lithuania | Facebook](#)



Co-funded by the  
Erasmus+ Programme  
of the European Union

The European Commission support for the production of this publication does not constitute an endorsement of the contents which reflects the views only of the authors, and the Commission cannot be held responsible for any use which may be made of the information contained therein.

### **Alte forme de educație formală și nonformală multiculturală pentru adulți**

Educația formală a adulților include educația generală, educația și formarea profesională și învățământul superior. Infrastructura educației adulților migranți în Lituania este legată de activități bazate pe proiecte, în care măsurile educaționale sunt aplicate în mod nesistematic. În plus, activitățile neguvernamentale sunt instrumente-cheie pentru construirea infrastructurii de integrare a migranților, inclusiv a educației migranților adulți. Unele dintre principalele organizații care oferă educație non-formală străinilor sunt Societatea lituaniană de Cruce Roșie, Caritas Lituania, Organizația Internațională pentru Migrație Vilnius, Centrul PLUS, Casa Internațională Soros, Colegiul de Afaceri Vilnius etc.

### **Attitude to multiculturalism**

Conform rezultatelor cercetării din 2017 a lui V. Grazulis și L. Mockiene, *Premisele multiculturalismului în Lituania dintr-o perspectivă istorică*, Lituania a fost privită istoric ca o țară europeană relativ omogenă, cu o migrație redusă, prin urmare s-ar putea spune că face primii pași în integrarea conceptului de multiculturalism în societate. Deși este bine cunoscut faptul că Lituania a fost o țară deschisă și tolerantă pentru străini în timpul marelui duce Vytautas cel Mare (începutul secolului al 15-lea). Au fost introduse unele cadre legislative pentru a reglementa intrarea străinilor, pentru a le asigura dreptul de a se integra în societatea lituaniană și pentru a-i ajuta să obțină cetățenia lituaniană. Cu toate acestea, dezvoltarea multiculturalismului se confruntă cu provocări din cauza lipsei de mecanisme care să promoveze problemele de toleranță publică.

De la restaurarea independenței Lituaniei față de Uniunea Sovietică în 1990 și mai ales de când a devenit membră a UE, multiculturalismul a progresat semnificativ. Un studiu privind tendințele multiculturalismului în Lituania a fost realizat de V. Grazulis și I. Kojelyte în 2014. Potrivit constatărilor lor, majoritatea persoanelor intervievate nu s-au confruntat cu nicio intoleranță, dar unele au avut prejudecăți. Marea majoritate cred că este necesar să se acorde mai multă atenție educației multiculturale. Iată câteva constatări mai specifice:

**Table 4: Communication with other cultures in working and informal environment frequency, %**

	<b>Constantly (Once a week and more)</b>	<b>Often (Once per month)</b>	<b>Sometimes (1-2 times a year)</b>	<b>Never</b>
Worked together	41.3	15.3	29.1	14.3
Communicated in an informal environment	37.2	23.9	36.7	2.1

**Table 5: Frequency of facing the cultural differences, %**

Cultural differences	Often	Sometimes	Never	Don't have a clear opinion
Language barriers	15.7	69.6	13.1	1.6
Custom and tradition differences	7.8	50.0	37.0	5.2
Different values in life	11.1	54.7	30.0	4.2
Religion and beliefs	4.7	24.1	64.4	6.8
Social status difference	6.3	33.5	49.2	11.0

**Table 6: Frequency of intolerance cases, %**

	Fell it often	Has felt it	Never felt it
Have you felt hostility towards you?	2.2	35.1	62.7
Have you felt any prejudice towards you?	3.7	42.6	53.7
Have you ever felt rejected or different?	3.7	31.1	65.2

## ▣ Limba lituaniană

### *Limba țării*

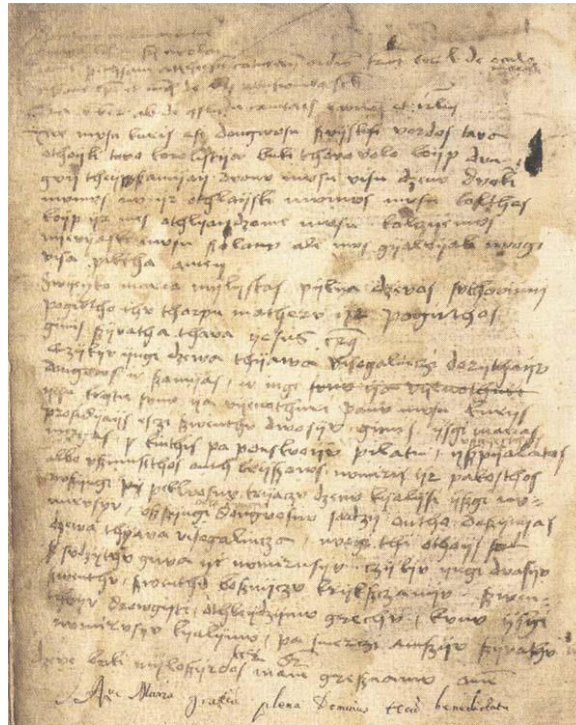
Aproape toți lituanienii care trăiesc în Lituania (aproximativ 2,5 milioane) și o mare parte a diasporei lituaniene (aproximativ 1 milion) vorbesc lituaniană, care este considerată de lingviști ca fiind cea mai arhaică dintre toate limbile indo-europene vii. Lituaniana, ca limbă a grupului de limbi baltice, este strâns legată de limba letonă și de limba prusacă moartă.

Limba lituaniană, odată cu destrămarea limbii-mamă baltice, ca limbă separată a ramurii est-baltice în partea de sud a țărilor baltice de est, a început să se dezvolte din secolul al 7-lea. În secolele 6-7, limbile letonă și lituaniană s-au separat unele de altele, iar mai târziu au început să se împartă în dialecte. Se crede că în jurul secolelor 13-14, principalele dialecte ale aukštaitienilor și samogitienilor au început să se deosebească.

În prezent, există trei subdialecte principale ale Aukštaitija: aukštaitienii estici, vestici și sudici (sau Dzūkai) și, de asemenea, trei subdialecte samogitiene: vest, nord-vest și sud.

Baza limbii literare actuale se bazează pe dialectul sudic aukštaitian vestic (suvalkian), care a păstrat genurile mai vechi de fonetică și morfologie.

Cele mai vechi monumente cunoscute ale limbii lituaniene datează de la începutul secolului al 16-lea. Primul text lituanian cunoscut este un text anonim de rugăciuni, scris de mână pe ultima pagină a cărții *Tractatus sacerdotalis*, publicată la Strasbourg în 1503. Cu toate acestea, cea mai veche carte lituaniană tipărită cunoscută este Catehismul lui Martynas Mažvydas din 1547, scrisă pe baza dialectului samogitian și publicată în Karaliaučius (în prezent Kaliningrad).



Cel mai vechi manuscris care a supraviețuit în lituaniană (în jurul anului 1503), rescris din textul original al secolului al 15-lea. Sursă: [Oldest surviving writing in Lithuanian language - Lithuanian language - Wikipedia](#)

În jurul anului 1620, a apărut primul dicționar al limbii lituaniene - *Dicționarul trium linguarum* al lui Konstantinas Sirvydas, care a primit cinci ediții, iar în 1653 a fost publicată prima gramatică a limbii lituaniene - *Grammatica Litvanica* a lui Danielius Klein. Astfel, la mijlocul secolului al 17-lea, a început cercetarea științifică a limbii lituaniene, care s-a intensificat în special în secolul al 19-lea, odată cu apariția lingvisticii istorice comparative.

Citiți mai mult: [Encyclopaedia Britannica – Lithuanian language](#)

### Limbi străine în Lituania

Având în vedere că aproximativ 15 % din populație sunt minorități naționale care trăiesc în Lituania, auzirea unei persoane în public vorbind o limbă care nu este lituaniana este destul de comună. O mulțime din aceste limbi străine sunt limbi minoritare – rusa, poloneza, ucraineana.

Limba rusă este înțeleasă sau vorbită de 63%, poloneză – de 8,5% din populație. Engleza este vorbită de 30,4%, iar germana – de 8,3% din populație. Un factor important în limbile străine vorbite este vârsta. Engleza și germana sunt cele mai populare în rândul tinerilor – aproape jumătate dintre lituanienii care vorbesc engleza au vârste cuprinse între 15-29 de ani, iar o treime dintre cei care vorbesc rusa și poloneza au vârsta de 40-54 de ani.

În prezent, 99% dintre elevi învață limba engleză ca limbă străină, ca parte a curriculumului lor la școală. Alte limbi învățate la școală sau la lecțiile after-school sunt germana și franceza.

Alte date statistice: [Statistics Lithuania: 78.5% of Lithuanians speak at least one foreign language | News | Ministry of Foreign Affairs \(mfa.lt\)](#)



## ☑ Reflecții și aplicații ale CCI în Lituania

Este un fapt bine cunoscut în rândul lituanienilor că țara lor este deschisă și tolerantă față de străini, după cum ilustrează un exemplu celebru al Marelui Duce Vytautas cel Mare, care, în secolul al 15-lea, a invitat oameni din alte țări să vină și să se stabilească în Lituania. Cu toate acestea, pentru o lungă perioadă de timp de atunci, Lituania a fost o țară mai mult sau mai puțin omogenă din punct de vedere rasial și religios. Doar destul de recent, de când țara și-a recăpătat independența și chiar mai mult de la aderarea sa la UE, Lituania s-a confruntat cu un aflux din ce în ce mai mare de europeni și membrii ai țărilor terțe care doresc să locuiască și să muncească aici. Aproape 75 000 de străini trăiesc astăzi în Lituania, potrivit Departamentului pentru Migrație al Ministerului de Interne al Republicii Lituania. Și, așa cum am văzut mai devreme, aproximativ 6000 dintre ei sunt înscriși într-o instituție de învățământ superior și, în plus, sunt mulți care participă la programe non-formale de educație a adulților. Nu numai că trebuie să se confrunte cu bariere lingvistice, dar unii dintre ei trebuie, de asemenea, să se confrunte cu diferențe culturale.

În plus, mulți furnizori de servicii civile, publice și educaționale care ar trebui să se ocupe de aceste probleme nu dispun de expertiza interculturală, conștientizarea și experiența interculturală necesare. Ca urmare, programele speciale de integrare pentru imigranții legali și pregătirea pentru angajații guvernamentali și educatorii adulți care lucrează cu imigranții devin foarte importante. Așa cum am descris mai devreme, majoritatea acestor programe, care vizează dezvoltarea competențelor interculturale, sunt legate de activități bazate pe proiecte și, prin urmare, sunt aplicate nesistematic. Cu toate acestea, interesul pentru CPI al instituțiilor publice, al ONG-urilor, al instituțiilor de învățământ formale și non-formale și chiar al publicului din Lituania a crescut constant în ultimii ani și, odată cu aceasta, numărul de programe de formare CCI.



### Reflectează și discută:

Ați avut vreun program de training CCI la locul de muncă? Dacă da, cum a fost acea experiență?

## ☑ Răspunde la întrebări

1. Când a aderat Lituania la UE?
2. Ce state ocupau Lituania în secolul 20?
3. Care este una dintre cele mai populare activități de divertisment în Lituania vara târziu și toamna?
4. Ce industrii sunt dezvoltate în Lituania?
5. Aproximativ câți studenți străini sunt înscriși la universități în Lituania?

## ☑ Reflectează

- Cum ați descrie atitudinea lituanienilor față de imigranți?
- Există locații interesante în Lituania care credeți că merită menționate?
- What are your experiences with locals and their attitudes towards foreigners and multiculturalism?
- Discuss the similarities and differences between Lithuanian culture and your culture.

## ▣ Învăță mai mult

Link-uri către toate sursele menționate și surse adiționale:

- [True Lithuania](#)
- [Lithuania | History, Population, Flag, Map, Capital, Currency, & Facts | Britannica](#)
- [Trakų ir Vilniaus rajonai. Atrask. Pažink. Išsugok \(exploretrikaivilnius.lt\)](#)
- [The Baltic Way](#)
- [Traditional Lithuanian Dishes - Delishably - Food and Drink](#)
- [Food In Lithuania \(25+ Dishes\) | Traditional Lithuanian Food in Vilnius \(foodfuntravel.com\)](#)
- [Main page - Study in Lithuania](#)
- [Encyclopaedia Britannica – Lithuanian language](#)
- [Most popular languages in Lithuania · Explore which languages are spoken in Lithuania \(languageknowledge.eu\)](#)
- [Lithuanian language - Wikipedia](#)
- [Economic overview of Lithuania](#)
- [Why is Lithuania So Good at Basketball? \(theculturetrip.com\)](#)
- [Statistics Lithuania: 78.5% of Lithuanians speak at least one foreign language | News | Ministry of Foreign Affairs \(mfa.lt\)](#)

Video:

- *filmarea și cântecul oficial din 23 august 1989 "Calea Batică":*  
<https://www.youtube.com/watch?v=OKoKq2ORUI0>
- *filme despre Lituania:*  
<https://www.youtube.com/watch?v=a64ixvIYSPM>  
<https://www.youtube.com/watch?v=WH9mTk1mxkl>
- *O introducere scurtă despre Lituania:*  
<https://www.youtube.com/watch?v=RPO4tbV4UHK>
- *10 motive pentru a vizita Lituania:*  
<https://www.youtube.com/watch?v=7v9Wvkoae3Q>
- *Festivalul Dovleacului Švėkšna*  
<https://youtu.be/Fx2PGzxICX8>





## Aplicații practice ale CCI în Grecia

În acest subiect, prezentăm pe scurt Grecia și situația de acolo în ceea ce privește multiculturalismul și CCI. Educatorii pentru adulți din Grecia care lucrează cu cursanți adulți multiculturali și multilingvi în orice context ar trebui să găsească aceste informații utile, deoarece este extrem de important să ne cunoaștem propria cultură pentru a-i putea înțelege și accepta pe ceilalți.

### ▣ Exerciții de încălzire

- Cum vă prezentați de obicei țara străinilor?
- Ce informații de bază menționați?
- Care credeți că este imaginea țării în lume?
- De ce credeți că țara dvs. este atractivă străinilor?

### *Câteva citate despre Grecia*

- “Fericit este omul care, înainte să moară, are norocul să navigheze pe Marea Egee” (Nikos Kazantzakis)
- “Grecia e un loc bun de a te uita la lună, nu-i așa?” (Leonard Kohen)
- “Vreau să am o experiență de tipul ‘Mănâncă, Roagă-te, lubește’ în care dispar de pe fața pământului și mă mut în Grecia.” (Jennifer Hyman)
- “În multe privințe, cu toții suntem fiii și fiicele Greciei Antice.” (Nia Vardalos)
- “Pe măsură ce îți iei drumul spre Ithaca, speră ca drumul tău să fie unul lung, plin de aventură și plin de descoperiri.” (Cavafy C. P.)
- “Atena, ochiul Greciei, mama artelor și a elocvenței, locul nativ al intelectualității cunoscute.” (John Milton)



### **Reflectează și discută:**

- Ce sunt acele biserici miniaturale de-a lungul drumurilor?
- Cum mănânc pâine uscată?
- De ce este numită Grecia “Elada”?
- Cât de strictă este punctualitatea în Grecia?

### ▣ Țara pe scurt

#### **A. Grecia continentală**

Grecia continentală formează cea mai sudică parte a Peninsulei Balcanice. Alte două peninsule, Halkidiki și Peloponezul fac parte, de asemenea, din continent. Regiunile Macedonia și Tracia sunt situate în partea de nord a Greciei, iar regiunile Epir, Tesalia și Grecia Centrală sunt în sud. Capitala Atena și regiunea sa mai largă, Attica, sunt situate în Grecia Centrală. Mai la sud, există mica peninsulă Peloponez separată de restul continentului grecesc prin golfulurile Corintice și Saronice, dar atașată de acesta prin Istmul Corintului.

80% din teritoriul total al Greciei este pe continent, care este în cea mai mare parte muntos. "Coloana vertebrală" a continentului grecesc este formată din Munții Pindului, care sunt extensia sudică a Alpilor Dinarici. Munții Pindului separă Epirul de Macedonia și Tesal. Muntele Olimp este cel mai înalt munte grecesc, care este unul dintre motivele pentru care zeii greci antici ar fi trebuit să trăiască acolo. Cel mai înalt vârf al său se ridică la 3918 metri deasupra nivelului mării, făcându-l al doilea cel mai înalt munte din peninsula.

## B. Insulele

După cum s-a subliniat mai sus, există aproximativ 3000 de insule (mici sau mari) în mările grecești și acestea reprezintă restul de 20% din teritoriul total al țării. Ele variază foarte mult în dimensiune, dar și în ceea ce privește clima. Cea mai mare insulă este Creta, iar a doua ca mărime este Evia. Alte insule grecești mari sunt Rodos și Lesbos în Marea Egee, Corfu și Cephalonia în Marea Ionică. Multe dintre insulele grecești mai mici formează grupuri sau lanțuri, adesea numite arhipelaguri. Cele mai cunoscute exemple de astfel de grupuri sunt cicladele din Marea Egee central-sud și Sporadele din marea Egee central-nord.



Sursa: <https://east-usa.com/world/greece-map.html>

Harta Greciei

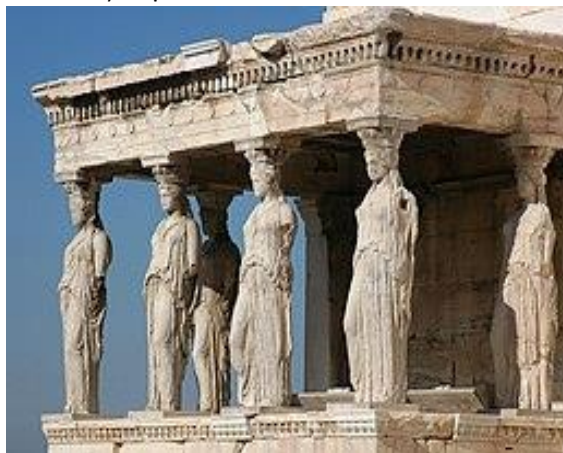
## Istoric

Istoria Greciei este foarte veche și este împărțită în următoarele perioade:

- **Grecia neolitică**, care începe cu apariția societăților agricole în 7000 î.Hr și sfârșește în 3200-3100 î.Hr.
- **Era bronzului** (perioadele cicladice, minoane și elene) acoperă cronologic perioada dintre 3200-3100 î.Hr. și 1600-1100 î.Hr, perioadă care marchează ascensiunea și căderea civilizației grecești micene ce a supraviețuit timp de cinci secole.

- **Era grecească întunecată**, cunoscută drept Epoca Fierului sau Era Homerică, după poetul epic Homer (1600-1100 î.Hr.)
- **Perioada Arhaică** între 800 î.Hr și 500 î.Hr.
- **Perioada Clasică** (sau Perioada de Aur) între 500 î.Hr- 420 î.Hr.
- **Perioada Elenistică** se întinde între 420 î.Hr și 146 î.Hr, anul cuceririi romane a Greciei
  - **Grecia Romană** între 146 î.Hr. și 324 d.Hr, anul edificării Constantinopolului, capitala Bizanțului, ce marchează începutul:
  - **Perioadei Bizantine**, ce durează peste o mie de ani până la căderea Constantinopolului în 1453 d.Hr.
  - **Grecia franc-latină** (inclusive posesiunea venețiană) începând din 1204, anul celei de-a patra cruciade și terminând în 1797, anul desființării Republicii Venețiene.
  - **Grecia Otomană** între 1453 și 1821, anul oficial al Revoluției Grecești
  - Și în fine, **Grecia Modernă**, ce ține din 1821 până astăzi.

Când civilizația greacă se afla la apogeul său cultural și geografic, a fost răspândită în toată Marea Mediterană, din Egipt până în Afganistan. Ca urmare, minoritățile grecești au rămas în fostele teritorii grecești, de exemplu, în Turcia, Italia, în Albania, în Armenia etc., iar emigranții greci au fost asimilați într-o multitudine de societăți din întreaga lume: în America de Nord, în Australia, în Europa de Nord și Africa de Sud. În cele mai recente timpuri, marea majoritate a grecilor trăiesc în Grecia și Cipru.



Sursa: <https://ancientsurfaces.org/2017/01/25/welcome-to-the-marble-universe/>

Pridvorul cariatidei din Erhtheion din Atena, Grecia

## Gastronomie

Obiceiurile alimentare din țările europene fac parte integrantă din moștenirea lor. Fiecare țară are obiceiurile sale tradiționale de mâncare și băutură, care au fost modelate de-a lungul secolelor ca urmare a caracteristicilor geografice, sociale, lingvistice, politice și economice distincte.

În Grecia, ca și în majoritatea țărilor mediteraneene, bucătăria lor se bazează pe ulei de măsline, roșii, vin și grâu. Legumele, cerealele, peștele și carnea sunt folosite în marea majoritate a rețetelor grecești împreună cu brânza, ierburile și pastele. O masă grecească nu este niciodată completă dacă nu este însoțită de pâine făcută din grâu, ovăz, seară etc. sau de „paximadia”, pâinea greacă tare.

Mulțumită diversității mari a produselor locale și varietății de condimente, ierburi, brânzeturi, cereale, chiar și pește și carne, rețetele locale grecești oferă o varietate considerabilă de arome și arome, unele dintre ele specifice anumitor regiuni. Cele mai comune rețete care se găsesc în aproape toată Grecia, cum ar fi souvlaki, moussaka,

pastitsio, chortopita (cea mai comună dintre pitas) sunt întotdeauna adaptate în funcție de produsele și aromele locale.

Gătitul acasă între membrii familiei și prieteni este una dintre cele mai puternice tradiții grecești. Este o ocazie de a consolida și întări legătura dintre membrii familiei și dintre prieteni. Cu toate acestea, ieșirea la masă, în special de sărbători (religioase sau naționale) și în timpul verii în taverne, restaurante sau estiatorio, așa cum se numește în Grecia, este la fel de comună ca și mâncarea de stradă. Nu uitați că souvlaki este originar mâncare de stradă!!



Salata grecească, fotografie de [typofi](#) de la [Freelimages](#)

### Specificul vieții de zi cu zi

Societatea greacă este cunoscută pentru valorile familiale puternice și cultura criminală scăzută.

Obligația de a acorda sprijin reciproc revine membrilor familiei de bază, precum și familiei extinse. Creșterea clasei de mijloc nu a afectat centralitatea familiei în societate, deși aceasta a fost o caracteristică a dezvoltării societății grecești de la sfârșitul celui de-al Doilea Război Mondial. În anii 1980 au fost introduse modificări importante în dreptul familiei grecești. Căsătoria civilă a fost instituită în paralel cu căsătoria religioasă, sistemul zestrei a fost desființat (deși căsătoriile sunt încă văzute, într-o oarecare măsură, ca alianțe economice, în teorie), divorțul a fost ușurat, iar poziția de până acum dominantă a tatălui în familia era restrânsă. Afacerile țării sunt, în cea mai mare parte, IMM-uri (întreprinderi mici și mijlocii) și rămân administrate de familie. Acest lucru este valabil mai ales pentru transportul maritim, în care clanuri de familii strâns unite domină industria. Structura familială a industriei acționează ca un impediment în calea modernizării.

Există două perioade principale de vacanță specifice Greciei. Prima este înainte și în timpul Paștelui, iar cea de-a doua este în preajma Adormirii Maicii Domnului la mijlocul lunii august. Paștele este cea mai importantă sărbătoare religioasă și de familie. Este o sărbătoare emoționantă când mulți oameni se întorc în satele natale pentru festivități tradiționale. Cele mai răspândite tradiții de Paște includ privegherea în biserică sâmbăta seara, aprinderea Focului Sfânt la miezul nopții în dimineața de Paște și prăjirea mieilor întregi la proțap pentru masa de Paști. Adormirea Maicii Domnului, sărbătorită pe 15 august, adună de obicei toți membrii familiei, care o sărbătoresc în timp ce ospătează și petrec timp prețios împreună.

Verile fierbinți ale Greciei împing viața socială în aer liber. Locuitorii orașelor mici și satelor continuă tradiția *volta*, plimbându-se în sus și în jos pe strada principală sau de-a lungul țărnelui în insule. Cea mai mare parte a timpului liber este petrecut în numeroasele cafenele, care a fost în mod tradițional o distracție specific masculină.

Referințe cu mai multe informații:

- <https://www.greeka.com/greece-culture/>
- <https://www.nytimes.com/2012/02/19/magazine/the-way-greeks-live-now.html>
- <https://internationalliving.com/countries/greece/>
- <https://greekcitytimes.com/greek-lifestyle-and-events-from-around-the-world/>



### Reflectează și discută:

Ce culturi au influențat modul de viață grecesc până în ziua de azi?

Din ce țări vin imigranții în Grecia?

Din ce motive vin aceștia în Grecia?

Considerați Grecia a fi o țară incluzivă?

Vorbesc grecii engleza?

## ▣ Educația multiculturală pentru adulți

### Unde și cum are aceasta loc?

Institutele de învățământ superior din Grecia, universitățile publice și private și universitățile tehnice oferă tot mai multe dintre programele lor de licență și postuniversitare în limba engleză. Obiectivul lor este de a deveni mai orientați spre exterior și mai deschiși către noua realitate educațională care susține și promovează mobilitatea studenților (și a profesorilor). Scopul acestor programe este de a atrage studenți (și profesori) din diferite țări din întreaga lume.

Pe 24 ianuarie 2020, un eveniment numit: “Construind Punte Internaționale: Deschiderea universităților grecești către lume” (<https://www.mfa.gr/en/current-affairs/statements-speeches/event-titled-building-international-bridges-opening-greek-universities-to-the-world-athens-24-january-2020.html>) a avut loc în Atena. Acesta a fost organizat de Secretariatul General pentru Diplomatie Publică din cadrul Ministerului Afacerilor Externe și Secretariatul General pentru Învățământul Superior din Ministerul Educației cu ocazia Zilei Internaționale a Educației. Acest eveniment a avut ca scop evidențierea și promovarea programelor de limbi străine ale fundațiilor grecești de învățământ superior și consolidarea poziției acestora pe harta educațională mondială. Cu acea ocazie, ministrul grec pentru Educație și Culte a promovat existența unor studii universitare pentru străini în Grecia care depășesc studiile clasice și oferă cunoștințe și expertiză într-o varietate de domenii științifice precum medicină, energie, transport maritim, probleme legate de refugiați, etc.

Cultura grecească și moștenirea istorică reprezintă o mare parte a sistemului educațional grecesc și este un subiect de mândrie. Dar sistemul nu este static. Acesta evoluează. Păstrează tradițiile grecești, sporindu-le prin educație. Un număr mare de studii predate în limba engleză într-o varietate de domenii sunt oferite de universitățile grecești și alte instituții superioare, cum ar fi:

- Studii de filozofie în Grecia, țara de proveniență a lui Socrate, Platon, Aristotel, Tales, Pitagora, Democritus, Epicur și mulți alții.
- Studii de Arhitectură, programul educațional fiind inspirat de capodopere precum Partenonul și Acropolele etc.
- Studii de Politică și Istorie, Grecia fiind locul în care democrația a luat naștere in the birthplace of Democracy



- Studii de Medicină, în țara de proveniență a lui Hipocrate, primul care a introdus etica în medicină și a cărui metode de diagnosticare și tratament sunt valabile până în prezent.
- Studii de fizică, chimie și matematică.

Sursă: <http://studyinggreece.edu.gr/el/archiki/>

Referințe cu mai multe informații:

- <https://greece.greekreporter.com/2020/02/10/study-abroad-in-greece-international-programs-for-foreign-students-at-greek-universities/>
- <https://studyinggreece.edu.gr/>
- <https://www.tuc.gr/index.php?id=5612>
- <https://studylink.com/countries/greece/>
- <https://greeknewsagenda.gr/index.php/topics/business-r-d/7138-international-educational-programmes-for-foreign-students-in-greek-universities>

### Limba greacă ca limbă străină

În ultimii ani, numărul imigranților care trăiesc și lucrează în Grecia a crescut constant. Aceasta s-a dovedit a fi o provocare pentru societatea greacă și pentru sistemul educațional grec.

Statul grec a introdus „programe speciale de educație lingvistică” pentru a sprijini și a ajuta imigranții adulți să se integreze în societatea greacă și să le faciliteze accesul pe piața muncii. Au fost efectuate mai multe sondaje care au scopul de a explora nevoile și preferințele lingvistice ale imigranților. Rezultatele acestor studii au fost discutate în diferite lucrări, dar ceea ce indică marea majoritate a acestora este, pe de o parte, interesul ridicat al imigranților pentru a învăța limba greacă și, pe de altă parte, un nivel foarte scăzut de înscriere și frecvență a cursurilor de limbă greacă.

În consecință, este necesar să se creeze și să se promoveze un program lingvistic de succes care ar fi cea mai bună susținere a politicii de integrare a Greciei. Acest lucru va fi realizat datorită cooperării de succes și fructuoase dintre Asociațiile de Imigranți și factorii de decizie în domeniul educației. O bună cunoaștere a limbii grecești este indispensabilă pentru îmbunătățirea statutului profesional și socio-economic al imigranților. Un exemplu de astfel de program educațional este „Învățarea grecești ca a doua limbă de către imigranții care lucrează”. Acesta este oferit imigranților indiferent de naționalitate și celor care doresc să dobândească statutul de rezident pe termen lung în Grecia. O persoană care dorește să dobândească statutul de rezident pe termen lung în Grecia trebuie să dețină o „competență certificată în limba greacă” și are nevoie de cunoștințe de bază despre cultura și istoria greacă. Acest program este structurat în patru niveluri de învățare constând din 100 de ore de studiu pentru primele trei niveluri, în timp ce al patrulea nivel este format din 125 de ore.



Photo by [Chrissi Nerantzi](#) from [Freelimages](#)

Alte programe educaționale sunt concepute pentru a îmbunătăți formarea adulților în diverse domenii, cum ar fi noile tehnologii, educația pentru sănătate, educația lucrătorilor pământului, educația pentru romi și imigranți. În ultimii ani, marele „val” de imigranți și refugiați a adus din nou această temă în lumina reflectoarelor. La început, Grecia a fost considerată o țară de tranzit pentru imigranți și refugiați. Cu toate acestea, în ultimul timp, această imagine a început să se schimbe, deoarece tot mai mulți oameni sunt obligați să rămână în Grecia pentru o perioadă lungă de timp înainte de a li se permite să se mute mai departe, în principal pentru a fi uniți cu membrii familiei lor rezidenți în alte țări UE. Drept urmare, acei imigranți sau refugiați care stau temporar în Grecia (în tabere) sau pe perioade mai lungi au nevoie de pregătire pentru a fi integrați în societate.

Această sosire a unui număr mare de imigranți și refugiați în Grecia în ultimii ani a crescut exponențial nevoia de educație a adulților. În acest scop, ministerele, municipalitățile locale, universitățile și centrele de formare profesională au implementat „cursuri speciale de pregătire lingvistică”, iar imigranților li s-a oferit un sprijin important în eforturile lor de a deveni membri independenți, autosuficienți și productivi ai societății locale.

*Referințe cu mai multe informații:*

- <https://www.inedivim.gr/en/programmes-actions/%E2%80%9Codyseus-education-immigrants-greek-language-greek-history-and-greek-culture>
- <https://xeniospolis.gr/holistic-adult-refugee-and-migrant-education-program/>
- <https://help.unhcr.org/greece/living-in-greece/access-to-education/>
- <https://asylumineurope.org/reports/country/greece/content-international-protection/employment-and-education/access-education/>
- <https://en.greekcourses.uoa.gr/>

### **Atitudine despre multiculturalitate**

Abordarea interculturală în educația greacă a apărut în Grecia la începutul anilor 1980, coincizând cu întoarcerea unui număr mare de emigranți greci din țările tradiționale de emigrare occidentale, în principal din Germania. În anii care au urmat, aflulul masiv și nereglementat de imigranți, inițial din țările vecine și din statele fostei Uniuni Sovietice și mai târziu din Asia, Africa și Orientul Mijlociu, a modelat și a continuat să modeleze multiculturalismul în societatea greacă.

Grecia, pentru prima dată în istoria sa modernă, a trebuit să includă oameni născuți și crescuți în țări cu diferențe lingvistice și culturale semnificative. În ceea ce privește educația greacă, schimbarea necesară este solicitată, deoarece adoptarea unor schimbări majore este considerată necesară pentru a răspunde nevoilor noi și în curs de dezvoltare.

Programul „Educația studenților imigranți greci și străini care se întorc” a ajutat enorm la nivelurile școlare și de cercetare științifică la modelarea cadrului teoretic al educației interculturale și al intervențiilor interculturale. Programele și intervențiile educaționale interculturale, implementate de Centrul de Studii Interculturale de la Universitatea din Atena, urmăresc să promoveze înțelegerea interculturală și cooperarea constructivă între grecii născuți nativi și persoanele din medii migrante. Filozofia și obiectivele politicilor interculturale adoptate atât la nivel de discurs științific, cât și de implementare sunt reflectate de eforturile depuse în direcția instaurării unui „stat de drept” în care toți cetățenii să fie incluși și legitimați. Aceste tipuri de activități educaționale interculturale ajută toți elevii să dobândească cunoștințe și abilități care îi vor face capabili să depună eforturi pentru actualizarea principiilor democratice de bază ale egalității și justiției.



În esență, obiectivul de bază al acestor activități este formarea cetățenilor democrației interculturale. Necesitatea reinterpretării și extinderii la niveluri naționale și internaționale a educației civice ca mijloc de dobândire a cunoștințelor despre guvernare, instituții democratice, istoria națională, constituțională și politică trebuie să fie divergentă de cea tradițională. În lumina conceptelor mai largi, cum ar fi drepturile și obligațiile cetățenilor care trăiesc și lucrează în medii multiculturale, cursurile de educație politică și socială din programa școlară trebuie actualizate.

*Referințe cu mai multe informații:*

- <https://en.unesco.org/creativity/rappports-suivi/rappports-periodiques/rappports-disponibles-28>
- <https://journals.sagepub.com/doi/pdf/10.2304/power.2012.4.2.219>
- <https://www.oecd-ilibrary.org/docserver/9789264304116-en.pdf?expires=1611915720&id=id&accname=guest&checksum=70E434B4BF0519C54806A813D3487FF9>
- <https://respondmigration.com/wp-blog/refugee-integration-policies-practices-experiences-greece-country-report>
- <https://www.unhcr.org/gr/en/13585-conference-on-social-integration-of-refugees-in-greece.html>
- <https://greece.iom.int/en/supporting-%E2%80%99cities-network-integration%E2%80%99>

## ▣ Limba greacă

### Limba statului : greaca

Greaca este limba oficială în Grecia și este vorbită de aproape toată populația (99%). Dintre limbile indo-europene vii, limba greacă are cea mai lungă istorie documentată. Înregistrările scrise ale limbii grecești au existat în ultimii 3400 de ani, marea majoritate a textelor scrise folosind alfabetul grecesc. În istoria și cultura lumii occidentale, limba greacă ocupă un loc important. O mulțime de literatură greacă veche, inclusiv cântecele epice ale lui Homer, piesele de teatru ale lui Sofocle și Euripide, joacă un rol important în literatura europeană. La fel și în știință și filozofie, un număr mare de texte fundamentale au fost scrise în limba greacă. Și să nu uităm că Noul Testament, un text fundamental pentru religia creștină, a fost scris în greacă.

O consecință a influenței culturii, științei, politicii și comerțului grecești în lumea antică mediteraneană a fost faptul că greaca era vorbită pe scară largă; era o limbă comună între acele civilizații. În Evul Mediu, limba greacă a devenit limba oficială a Imperiului Bizantin. În istoria mai recentă, limba greacă este limba oficială în Grecia și Cipru și este una dintre cele 24 de limbi oficiale ale Uniunii Europene. Astăzi, este vorbită de cel puțin 18 milioane de oameni în Grecia și Cipru, și în Albania, Italia, Turcia și în special de grecii din prima, a doua și a treia generație (greacă în diaspora) care trăiesc în întreaga lume.

### Dialecte locale

Există multe dialecte locale de greacă:

- **Dialectul peloponezic**, vorbit mai ales în Peloponez
- **Dialectele nordice**, vorbite mai ales în partea continentală de nord și în insulele de nord ale Mării Egee
- **Dialectul Atenian Vechi**, încă vorbit de persoanele în vârstă din Atena, cei ce locuiesc în Megara și Kimi, în Euboea centrală
- **Dialectul cretan**, vorbit aproape exclusiv pe insula Creta
- **Dialectele sud-vestice** din Rodos, Chios, și alte insule din acea zonă și Cipru.





Referințe cu mai multe informații:

- <https://www.greek-language.gr/greekLang/index.html>
- <https://www.greeka.com/greece-culture/language/>
- <https://www.britannica.com/topic/Greek-language>
- <https://omniglot.com/writing/greek.htm>
- <https://greeklanguage.gr/en/?v=f214a7d42e0d>
- <https://en.greekcourses.uoa.gr/>

### Limbi străine în Grecia

Limba străină vorbită în Grecia de majoritatea (48% din populație) este limba engleză. Engleza, limba internațională de comerț, știință etc., este inclusă în sistemul de învățământ grecesc și se învață ca limbă străină încă din clasa I în școlile grecești. A doua opțiune în majoritatea programelor școlare grecești este limba germană: aproape 9% din populație poate vorbi în germană. Alte limbi străine sunt franceza, 8,5%, italiana, 8%, și spaniola. Limba engleză este atât de larg vorbită în Grecia încât persoanele care intenționează să se mute în Grecia, fie pentru muncă, pensie sau chiar vacanțe lungi, pot comunica cu localnicii doar vorbind în limba engleză, mai ales dacă au de-a face cu persoane sub 45 de ani. În acest caz, au șanse decente să se descurce numai folosind limba engleză. În cazul în care aceștia au de-a face mai ales cu persoane de peste 45 de ani, este recomandat să învețe puțină greacă pentru a comunica mai ușor cu generațiile mai în vârstă care sunt mai puțin competente în limba engleză. Nu în ultimul rând, o altă dificultate pentru vizitatorii de lungă durată este comunicarea acestora cu sectorul public, un pas necesar pentru a obține vize guvernamentale, permise, amenzi etc. În acest caz particular, cazarea nu este la fel de ușoară ca în cazul turism. Personalul din sectorul public vorbește în mare parte greacă, în contrast cu oamenii care lucrează în sectorul turismului. În mod ideal, să înveți să vorbești greacă sau să fii însoțit de un prieten vorbitor de greacă care să te ajute cu documentele administrative și oficiale, va fi o soluție practică.

Referințe cu mai multe informații:

- <https://languageknowledge.eu/countries/greece>
- <https://www.worldatlas.com/articles/what-language-do-they-speak-in-greece.html>
- <https://www.quora.com/What-language-do-people-of-Greece-speak>
- <https://howwidelyspoken.com/how-widely-spoken-english-greece/>

### **Reflecții și aplicația CCI în Grecia**

Imigrarea nu este un fenomen recent în Grecia.

Grecia a găzduit un număr foarte mare de migranți, refugiați și cetățeni ai țărilor vecine în ultimii câțiva ani. Numărul total al acestora este estimat la aproximativ 1,2 milioane. Printre aceștia se numără aproximativ 70.000 – 90.000 de migranți și refugiați. Cei mai mulți dintre ei plănuiesc să tranziteze Grecia către o altă țară europeană.

Pentru cei care așteaptă cu nerăbdare să rămână în Grecia și să dobândească naționalitatea greacă, există o procedură de încredere și o legislație relevantă care trebuie urmată.

Printre diferitele obligații pe care trebuie să și le asume, ei trebuie să dobândească o bună cunoaștere a limbii grecești (cel puțin nivelul 2) și să demonstreze că sunt familiarizați cu istoria, cultura și tradițiile grecești pentru a fi incluși în societatea locală.



Prin urmare, există o nevoie din ce în ce mai mare ca educatorii de adulți să formeze imigranții și refugiații în mod corespunzător și ca formatorii de adulți din sectorul public sau privat să organizeze astfel de activități de formare în Grecia. De asemenea, este nevoie de programe speciale de formare pentru integrare care au fost dezvoltate de furnizorii de educație pentru adulți.

Există mulți furnizori de cursuri pentru imigranți peste tot în Grecia:

Printre cursurile oferite, există:

- Cursuri gratuite de limbă greacă pentru imigranți
- Organizația internațională pentru migrare
- Educație lingvistică pentru refugiați și imigranți
- Programul de integrare pentru adulții imigranți și refugiați de la Universitatea din Atena

Pe lângă cele de mai sus, organizația noastră a dezvoltat un curs de pregătire introductivă pentru acest grup-țintă, având ca scop includerea mai rapidă a acestora în societatea greacă.



### **Reflectează și discută:**

Ați avut vreun program de training CCI la locul de muncă? Dacă da, cum a fost acea experiență?

### **▣ Răspundeți la întrebări**

1. Câte insule sunt în Grecia?
2. Cât de strictă este punctualitatea în Grecia?
3. Ce este un "hilopites"?
4. Care sunt cele mai vorbite limbi străine în Grecia?
5. Care sunt cele mai importante sărbători religioase în Grecia?
6. ? Câte tipuri de brânză sunt în Grecia?

### **▣ Reflectează**

- Poate fi considerată Grecia o destinație turistică?
- Care este sistemul politic în Grecia?
- Este Grecia o țară ospitalieră pentru studenții străini?
- Este Grecia o țară ospitalieră pentru refugiați?
- Cum ați evalua înclinația grecilor de a învăța limbi străine?
- De ce este mâncarea grecească atât de cunoscută?

## ▣ Învăță mai multe

Link-uri către toate sursele menționate și materiale adiționale:

- <https://www.greeka.com/greece-culture/>
- <https://www.nytimes.com/2012/02/19/magazine/the-way-greeks-live-now.html>
- <https://internationalliving.com/countries/greece/>
- <https://greekcitytimes.com/greek-lifestyle-and-events-from-around-the-world/>
- [Study Abroad in Greece: International Programs for Foreign Students \(greekreporter.com\)](http://StudyAbroadinGreece.com)
- <https://studyinggreece.edu.gr/>
- <https://www.tuc.gr/index.php?id=5612>
- <https://studylink.com/countries/greece/>
- [International educational programmes for foreign students in Greek Universities \(greeknewsagenda.gr\)](http://InternationalEducationalProgrammesforForeignStudentsinGreekUniversities.com)
- ["Odysseus" Education of Immigrants in the Greek Language, the Greek History and the Greek Culture | Youth and Lifelong Learning Foundation - INEDIVIM](http://OdysseusEducationofImmigrantsintheGreekLanguage,theGreekHistoryandtheGreekCulture.com)
- <https://xeniospolis.gr/holistic-adult-refugee-and-migrant-education-program/>
- <https://help.unhcr.org/greece/living-in-greece/access-to-education/>
- [Access to education - Asylum Information Database | European Council on Refugees and Exiles \(asylumineurope.org\)](http://AccessToEducation-AsylumInformationDatabase.com)
- <https://en.greekcourses.uoa.gr/>
- <https://en.unesco.org/creativity/rappports-suivi/rappports-periodiques/rappports-disponibles-28>
- <https://journals.sagepub.com/doi/pdf/10.2304/power.2012.4.2.219>
- [OECD iLibrary | Working Together for Local Integration of Migrants and Refugees in Athens \(oecd-ilibrary.org\)](http://OECDiLibrary.org)
- <https://respondmigration.com/wp-blog/refugee-integration-policies-practices-experiences-greece-country-report>
- <https://www.unhcr.org/gr/en/13585-conference-on-social-integration-of-refugees-in-greece.html>
- <https://greece.iom.int/en/supporting-%E2%80%98cities-network-integration%E2%80%99>
- <https://www.greek-language.gr/greekLang/index.html>
- <https://www.greeka.com/greece-culture/language/>
- <https://www.britannica.com/topic/Greek-language>
- <https://omniglot.com/writing/greek.htm>
- <https://greeklanguage.gr/en/?v=f214a7d42e0d>
- <https://en.greekcourses.uoa.gr/>
- <https://languageknowledge.eu/countries/greece>
- <https://www.worldatlas.com/articles/what-language-do-they-speak-in-greece.html>
- <https://www.quora.com/What-language-do-people-of-Greece-speak>
- <https://howwidelyspoken.com/how-widely-spoken-english-greece/>



## Aplicații practice ale CCI în Spania

În acest subiect, prezentăm pe scurt Spania și situația de acolo în ceea ce privește multiculturalismul și CCI. Educatorii de adulți din Spania care lucrează cu cursanți adulți multiculturali și multilingvi în orice context ar trebui să găsească aceste informații utile, deoarece este extrem de important să cunoască propria cultură pentru a putea înțelege și accepta pe ceilalți.

### ▣ Exercițiu de încălzire

- Cum prezentați de obicei propria țară străinilor?
- Care sunt informațiile principale pe care le menționați?
- Care credeți că este imaginea țării dvs. în lume?
- De ce considerați că țara dvs. este atractivă străinilor?

### *Câteva citate despre Spania*

Ce ușor e să îți să faci prieteni în Spania!

În Spania, cel mai ușor mod de a păstra un secret este de a scrie o carte

Nu există viață de noapte în Spania. Acolo se stă până noaptea târziu pentru că lumea se scoală târziu. Dar asta nu e viață de noapte. E doar a amâna începerea zilei.

spaniloli, patru opinii

Învăț cum se prepare o paella bună, dar asta e o adevărată artă

Oh my Gaudi!



### **Reflectează și discută:**

Știți care e semnificația picturii celebre 'Guernica', pictată de Picasso în 1937?

Ce ingrediente disting o omletă spaniolă (tortilla)?

Cunoașteți numele fiestei în care oamenii aruncă cu o mulțime de roșii?

Unde este singurul deșert în Europa?

Catedrala Santiago de Compostela este capătul celui mai vechi traseu de pelerinaj din Europa.

Cum se numește acest traseu?

### ▣ Țara pe scurt

#### *Geografia și locațiile principale*

Peninsula Iberică (pe care Spania o împarte cu Portugalia și Andorra) este situată în colțul de sud-vest al Europei și conține cea mai mare parte a teritoriului național al Spaniei. Insulele Canare, Insulele Baleare, câteva insule mai mici și orașele nord-africane Ceuta și Melilla fac toate parte din teritoriu spaniol. Spania este una dintre cele mai mari cincizeci de țări din lume, cu o suprafață totală de 506.030 de kilometri pătrați.

Munții care formează lanțuri vaste înconjoară un platou interior înalt poziționat la peste 600 de metri deasupra nivelului mediu al mării, datorită istoriei geologice a Peninsulei Iberice. Peninsula se caracterizează printr-o gamă largă de enclave distincte și habitate naturale ca urmare a geografiei sale. Dacă există o trăsătură care distinge suprafața peninsulei de restul Europei, aceasta este, fără îndoială, diversitatea sa. Spania este influențată de două

corpuri de apă foarte diferite datorită locației sale geografice: vastul și deschisul Oceanul Atlantic și Marea Mediterană, a căror singură legătură fizică cu oceanul este un canal îngust cunoscut sub numele de Strâmtoarea Gibraltar, care permite schimbul de apă între cele două mase de salinitate și temperatură foarte diferite. Linia de coastă spaniolă se întinde pe 5.755 de kilometri.

Regimul fluvial natural al râurilor din Spania este determinat în mare parte de tiparul precipitațiilor, care determină de unde provin apele râurilor și unde se transformă în ape de suprafață sau deversare subterană. Cu toate acestea, intervenția umană sub formă de infrastructuri folosite pentru a gestiona și controla distribuția temporală a acestora, precum și alte tipuri de acte care elimină volumele de apă din râuri, au un impact asupra acestui tipar fluvial natural.

Contrastele enorme din compoziția hidrografică actuală a Spaniei sunt explicate de diversele climate ale țării, precum și de alți factori morfologici și geologici.



Hartă în relief a Spaniei (Instituto Geográfico Nacional)

Sursa: <https://www.lamoncloa.gob.es/lanaq/en/espana/historyandculture/geoqography/Paainas/index.aspx>

## Istoric

Regatul Spaniei este un regat cu cea mai mare parte a terenurilor sale situate în Peninsula Iberică, în sud-vestul extrem al Europei. Peninsula Iberică a funcționat ca o punte culturală nu doar între nordul și sudul Europei, ci și între Africa și Marea Mediterană, datorită locației sale geografice. În mod similar, sușurile și coborâșurile trecutului său au transformat-o într-un amestec de civilizații. Drept urmare, are o moștenire culturală bogată, cu relicve vii tangibile ale istoriei sale vibrante.

Cu peste 35.000 de ani în urmă, primii oameni moderni au ajuns în ceea ce este astăzi Spania. Cucerirea romană, care a început în anul 218 î.Hr., a inaugurat o lungă perioadă de amalgamare culturală, ale cărei efecte pot fi

resimțite și astăzi. După căderea Imperiului de Apus, triburile germanice (vizigoții, suevii și vandalii) și, în cele din urmă maurii, au ocupat Hispania. Influența maură asupra peninsulei a continuat până la căderea Regatului Nasrid al Granada în 1492. Căsătoria regilor catolici a avut ca rezultat o unire dinastică între Coroana Castiliei și domeniile Coroanei Aragonului. În urma descoperirii și cuceririi Americii, Spania a devenit proeminentă în Europa, înființând un vast imperiu care s-a întins pe patru continente. Prezența spaniolilor în America a produs legături puternice între cele două plaje atlantice, spaniola devenind o limbă comună vorbită de aproape 500 de milioane de oameni.

Spania este în prezent membră a grupului de țări cu cel mai înalt nivel de dezvoltare. Aceasta participă activ la ONU, NATO, OCDE și G-20, printre alte conferințe și organizații internaționale. Spania este, de asemenea, membră a Uniunii Europene, cel mai puternic bloc comercial din lume, și se angajează să promoveze integrarea europeană.



Acuaductul din Segovia

Sursa: [http://www.xn--espaescultura-tnb.es/es/estilos\\_artisticos/romano.html](http://www.xn--espaescultura-tnb.es/es/estilos_artisticos/romano.html)

### **Gastronomie**

Mâncărurile spaniole sunt binecunoscute în întreaga lume pentru că sunt aromate, hrănitoare, tradiționale, inventive și variate, precum și datorită restaurantelor sale populare și mesele rafinate, lucru dovedit de renumele internațional al bucătarilor. Dieta mediteraneană legendară, care este clasificată ca Patrimoniu Cultural Intangibil de către UNESCO, este o ilustrare a cât de hrănitoare este aceasta. Uleiul de măsline, șunca iberică (o sursă de mândrie națională) și vinul spaniol (însoțitorul potrivit pentru discursuri) sunt ingredientele-vedete.

Mâncăruri delicioase din carne (cum ar fi porcul de lapte), peștele proaspăt (care poate fi copt, înăbușit sau făcut la grătar) și crustaceele (cum ar fi moluștele, midiile sau caracatița cu cartofii făcuți în still Galician, care sunt

cartofi fierți cu sare și foi de dafin) se regăsesc toate în bucătăria Spaniei. Paella, gazpacho (supă rece de legume), omleta de cartofi, cocido madrileño (năut înăbușit), șunca iberică și famoasele tapas sunt cele mai cunoscute preparate spaniole în afara țării.

O tapa este o mică gustare sau aperitiv (rece sau cald). Ar putea fi o selecție de mâncăruri, de la șuncă, midii umplute sau calamar prăjit până la măslina, ciuperci sotate și alte legume. Tapas-urile pot fi definite pe scurt ca fiind niște farfurii mici de împărțit. Dar tapas-urile au o semnificație socială mult mai largă: totul este despre bucuria de a savura nu numai mâncare, ci și camaraderie și fericire.

În cele din urmă, bucătăria tradițională spaniolă este bogată în deserturi precum tocinos de cielo, pestiños, crema catalana, sobaos, buñuelos și tarta de Santiago. Deoarece făina, ouăle și zahărul sunt ingredientele-cheie, sunt pe cât de gustoase, pe atât de dulci. Pe mesele spaniole, totuși, există multe rețete tradiționale suplimentare. În funcție de regiune, ingredientele principale variază.



Paella valenciană

Sursa: <https://www.20minutos.es/noticia/2198531/0/paella-valenciana/pollo-conejo/valencia/>

### ***Specificul vieții de zi cu zi***

Viața de zi cu zi a Spaniei este foarte asemănătoare cu cea a altor țări occidentale dezvoltate. Cu toate acestea, există câteva obiceiuri esențiale care sunt unice în Spania. Cel mai evident, în special pentru vizitatorii străini, este organizarea zilei și planificarea alimentației. Prânzul se servește între orele 14:00 și 15:00 și este masa principală a zilei. În mod tradițional, este urmat de un pui de somn — celebra “siesta” — dar acest ritual dispare, deoarece majoritatea oamenilor fac naveta acum între casă și serviciu. Cina, o masă mai ușoară, se servește tot târziu, între orele 21:00 și 22:00 sau chiar mai târziu vara.

Această tendință se reflectă în afaceri, retail și orele de școală. În mijlocul zilei, are loc o pauză lungă – în general două ore – în care majoritatea magazinelor sunt închise, iar străzile nu sunt foarte active. Barurile, câteva restaurante și magazinele mari sunt singurele locuri care nu se închid la prânz.

La aceste ore sunt difuzate principalele știri zilnice de televiziune, precum și unele dintre cele mai populare programe. Ziua de lucru începe din nou după-amiaza târziu, între orele 16:30 și 17:00, și durează până în jurul orei 20:00.

Sâmbata este, ca și în alte locuri, cea mai aglomerată zi a săptămânii în centrele orașelor și ale orașelelor, majoritatea familiilor merg la cumpărături, își văd prietenii sau pur și simplu se plimbă prin parcuri în timp ce se bucură de lumina soarelui. Până la apusul soarelui sâmbătă seara, majoritatea barurilor și restaurantelor în aer liber sunt pline de oameni care se bucură de o băutură pe îndelete și ceva de mâncare. Duminica variază în funcție de dimensiunea orașului, majoritatea magazinelor și supermarketurilor rămânând deschise toată ziua în orașele mari iar toate afacerile sunt închise în sate și sătucuri. Duminica este o zi de relaxare.

*Referințe cu mai multe informații:*

- <https://www.lamoncloa.gob.es/lang/en/espana/historyandculture/geography/Paginas/index.aspx>
- <https://www.lamoncloa.gob.es/lang/en/espana/historyandculture/>
- <https://www.spain.info/en/gastronomy-wine-tourism/>
- <https://www.britannica.com/place/Spain/Daily-life-and-social-customs>



### **Reflectă și discută:**

- Ce culturi au influențat Spania?
- De unde vin majoritatea imigranților în Spania?
- Considerați Spania a fi o țară incluzivă?
- Vorbesc spaniolii engleza?
- E nepoliticos să vorbești spaniola în Barcelona?

## **▣ Educație multiculturală pentru adulți**

### ***Unde și cum are loc?***

Spania este o destinație de studiu foarte atrăgătoare pentru studenții internaționali. Spania se mândrește cu un sistem educațional bine organizat, cu o gamă diversă de programe de studii și cu o expertiză academică de neegalat. Studenții internaționali sunt atrași de Spania dintr-o varietate de motive, inclusiv climatul excelent, stilul de viață activ și plin de distracție și nenumărate opțiuni de muncă sau doar oportunități pentru a progresa intelectual. Există 84 de universități în Spania (50 publice și 34 private). Multe instituții spaniole sunt considerate printre cele mai bune din lume, ceea ce indică faptul că competența lor academică este respectată și apreciată în întreaga lume. Potrivit Ministerului Științei și Inovării, numărul total de studenți internaționali din instituțiile de învățământ superior din Spania este de 194.743 (inclusiv studenții din programele de mobilitate). Această cifră se aplică studenților internaționali din universități publice și private, precum și studenților internaționali, bărbați și femei. Inginerie, management și administrație, limbi străine, științe umaniste, drept și științe ale sănătății sunt



printre cele mai populare discipline în rândul studenților străini din Spania. Majoritatea programelor de învățământ superior sunt predate în spaniolă, dar multe sunt oferite și în engleză.

Există mai multe posibilități educaționale pentru adulți, dar având în vedere problemele cu care se confruntă imigranții adulți, potențialul real de acces este limitat.

Nu există planuri sau proceduri cuprinzătoare pentru educația imigranților adulți, cu toate acestea, există anumite inițiative realizate de instituțiile înseși. Există, de asemenea, centre private care folosesc o varietate de instrumente, metode, materiale și abordări, deși nu aderă întotdeauna la același cadru legal. Mai degrabă, aceste instituții și centre separate se concentrează pe eforturi specifice care îi pot ajuta să înțeleagă mai bine situația.

Unele dintre aceste inițiative includ un traseu de formare care începe cu alfabetizarea și studiul limbii pentru cei cărora le lipsește cel mai elementar instrument de comunicare și funcționare, continuă cu formarea abilităților sociale, formarea în managementul tehnologiilor informației și comunicațiilor și se încheie cu plasarea unui loc de muncă, recalificarea profesională și pregătirea de specializare.

Imigranții adulți sunt în principal din Maroc, România, Ecuador, Columbia, Senegal, Regatul Unit și Brazilia. Bărbații participă la o rată substanțial mai mare decât femeile.



Internaționalizarea Educației Superioare în Spania  
Sursa: <http://sepie.es/internacionalizacion>

### **Atitudinea față de multiculturalitate**

Spania a fost întotdeauna văzută ca o țară cu varietate culturală geografică, mai degrabă decât o țară cu minorități culturale. În ciuda lipsei unei declarații constituționale naționale de multiculturalism, guvernul a început să recunoască realitatea varietății culturale și a început să se concentreze pe integrarea socială și incluziunea imigranților și minorităților. Acest lucru a fost realizat în mare parte sub egida "Planurilor sale naționale de acțiune privind Incluziunea socială", care au fost produse din 2001 în cooperare cu o serie de organizații nonguvernamentale și se angajează să îmbunătățească integrarea socială a imigranților. Între timp, "Planul strategic pentru cetățenie și integrare" descrie Spania ca o „societate plurală” cu „imigranți de origini, culturi și trăsături variate care alcătuiesc identitatea noastră comună ca societate spaniolă”. Și acest lucru este de o importanță socială critică, deoarece prezența acești imigranți vor, și provoacă deja, o transformare profundă a societății noastre, atât din punct de vedere demografic și economic, cât și cultural și politic.

Deși spaniolii sunt în general favorabili migrației, sarcina politică a guvernului lor ar trebui să fie de a atenua, mai degrabă decât de a agrava, grijile legate de invazia migranților.

Spania menține o atitudine în general prietenoasă față de noii veniți, întreruptă de îngrijorarea publică ocazională, dar migrația a fost mai politizată în ultimii ani decât în perioadele anterioare.

Cu toate acestea, populația spaniolă a menținut o atitudine în general pozitivă față de imigranți și refugiați. Două treimi dintre spaniolii au o părere favorabilă despre ei.



Spania multiculturală  
Sursă: <https://plataformaintercultural.es/>

## ▣ Limba spaniolă

### *Limba statului: spaniola*

Castiliana este limba oficială spaniolă a statului, conform articolului 3 din Constituția spaniolă, iar toți spaniolii (47 de milioane) au datoria de a o cunoaște și dreptul de a o vorbi. În conformitate cu statutul acestora, celelalte limbi spaniole vor fi, de asemenea, recunoscute ca oficiale în comunitățile autonome respective. În plus, este stabilit faptul că diversitatea formelor lingvistice ale Spaniei este o moștenire culturală care trebuie menținută și conservată. Constituția, împreună cu legislația adoptată de comunitățile multilingve din Spania, oferă un cadru juridic cuprinzător pentru recunoașterea drepturilor lingvistice, indiferent dacă limba este spaniolă sau castiliană.

Spaniola, ca și celelalte limbi romanice, a luat naștere din fragmentarea latinei. Apariția limbii spaniole în America în 1492 a fost esențială în răspândirea limbii. Academia Regală Spaniolă, creată în 1713, și Asociația pentru Academii Limbii Spaniole decid standardele ortografice, gramaticale și lexicale ale limbii.

**Spaniola** este a doua cea mai vorbită limbă din lume, cu 400 de milioane de vorbitori nativi (după chineză și înaintea englezei și hindi). Acum este limba oficială în peste douăzeci de națiuni din întreaga lume.

**Catalana** este limba oficială a Cataloniei și a comunităților autonome din Insulele Baleare. Lansarea “Normes ortogràfiques”, “Diccionari ortogràfic” și “Gramàtica” de către Institut d’Estudis Catalans (1907) a permis sistematizarea limbii.

**Valenciana** este limba oficială a Comunității Autonome Valenciene. Cortes Valencianas a aprobat înființarea Academiei Limbii Valenciene în 1998, cu scopul de a identifica și documenta regulile lingvistice ale limbii valenciene.

**Basca** este una dintre cele mai vechi limbi ale Europei. Originile sale fac obiectul a numeroase teorii. În prezent este vorbită în Țara Bascilor spaniolă, provinciile din nord-vestul Navarrei și regiunea bască-franceză. Basca a

devenit limba oficială a Comunității Autonoma Vasca în 1979, conform Statutului de Autonomie Regională. Academia Regală a Limbii Basci a elaborat normele pentru această limbă.

**Galicia** este vorbită în toată Galiția, precum și la granițele sale cu Asturias, León și Zamora. Academia Regală Galiciană a fost fondată în 1905. Aceasta a marcat formalizarea limbii galice, precum și stabilirea standardelor de utilizare idiomatică.



*Limbile spaniole*

Source: <https://es.slideshare.net/miprofedespanol/lenguas-de-espaa-40144276>

### **Limbi străine în Spania**

Peste 6 milioane de spanioli s-au născut în afara țării, reprezentând puțin peste 13% din populație. Majoritatea spaniolilor sunt din alte țări europene, deși provin și din America Latină, nordul Africii și Asia. Limbile străine cel mai des vorbite în Spania sunt araba, româna, engleza, franceza, portugheza, germana, italiana, rusa și chineza.

Creșterea numărului de studenți internaționali și menținerea acestora în Spania a devenit un obiectiv politic și un obiectiv național. Multe universități și-au sporit eforturile pentru a atrage studenți internaționali, de exemplu, prin încorporarea unei dimensiuni internaționale, interculturale și/sau globale în obiectivele, funcțiile (predare/învățare, cercetare, servicii) și furnizarea de învățământ superior, precum și prin lansarea de campanii de recrutare internaționale.

SEPIE este important în domeniul promovării. Această organizație publică ajută la promovarea sistemului universitar spaniol la nivel internațional și gestionează programe de burse și mobilitate prin acorduri de colaborare cu guverne străine pentru integrarea studenților, personalului didactic și nedidactic în sistemul universitar spaniol.

Spaniolii au o deficiență bine-cunoscută de învățare a limbilor străine. De zeci de ani, toate datele au plasat Spania aproape de partea de jos a UE în ceea ce privește cunoștințele de limbi străine. Cauzele cele mai frecvent susținute

de experți includ probleme educaționale și culturale, precum și preocupările economice. Aceasta explică aversiunea poporului spaniol față de învățarea limbilor străine.



*Limbi străine*

Sursa: <https://studenttravelplanningguide.com/global-trends-in-foreign-language-demand-and-proficiency/>

Referințe cu mai multe informații:

- <https://www.lamoncloa.gob.es/lang/en/espana/spanishinstitutions/Paginas/index.aspx#languages>
- <https://www.rae.es/>
- <https://www.cervantes.es/default.htm>
- <http://www.iec.cat/activitats/entrada.asp>
- <https://www.llull.cat/english/home/index.cfm>
- <http://www.avl.qva.es/en>
- <https://www.euskaltzaindia.eus/index.php?lang=en>
- <https://www.etxepare.eus/en>
- <https://academia.gal/>
- <https://blog.lingoda.com/en/which-are-the-most-spoken-languages-in-spain/>
- [https://ec.europa.eu/home-affairs/sites/homeaffairs/files/26\\_spain\\_international\\_students\\_2018\\_en.pdf](https://ec.europa.eu/home-affairs/sites/homeaffairs/files/26_spain_international_students_2018_en.pdf)
- [https://ecfr.eu/publication/border\\_games\\_spain\\_answer\\_to\\_the\\_populist\\_challenge\\_on\\_migration/](https://ecfr.eu/publication/border_games_spain_answer_to_the_populist_challenge_on_migration/)
- [https://ec.europa.eu/education/study-in-europe/country-profiles/spain\\_en](https://ec.europa.eu/education/study-in-europe/country-profiles/spain_en)

- <http://www.sepie.es/internationalisation.html>
- <https://www.accem.es/formacion/>
- <https://www.unir.net/educacion/revista/como-afecta-la-multiculturalidad-en-la-educacion-espanola-informe-talis/>
- <https://www.educaweb.com/contenidos/educativos/estudiar-espana/acceso-sistema-educativo-espanol-personas-refugiadas-inmigrantes/>
- <https://www.studying-in-spain.com/spain-international-student-statistics/#:~:text=Number%20of%20International%20Students%20in%20Spain&text=The%20total%20number%20of%20international,Ministry%20of%20Science%20and%20Innovation.>

## ▣ Reflecții și aplicații ale CCI în Spania

Spania a trecut de la a fi o țară de emigranți la a fi o gazdă pentru imigranți din alte țări. În ciuda mării diversități care a existat în trecut în Spania, reflecția, legislația și preocuparea educațională cu privire la pluralismul cultural au început din momentul în care imigrația a devenit evidentă. Examinând perspectiva interculturală în educația din Spania și relația dintre legislație și practică, rezultatul este foarte satisfăcător, mai ales având în vedere modul în care este abordată diversitatea culturală, atât din punct de vedere legislativ, cât și din punct de vedere practic.

Educația adulților din Spania include multe subiecte, cum ar fi alfabetizarea, competențele de bază, capacitatea de angajare și activitățile din timpul liber. Oferta de formare este împărțită de autoritățile locale, angajatori și centrele de formare independente. Deși participarea la învățare crește considerabil, nu există încă o pregătire profesională pentru a deveni educator de adulți.

O revizuire a educației din Spania este absolut necesară pentru a adapta metodologiile didactice din sistemul educațional la nevoile unui corp de studenți pluriculturali din secolul XXI. Datorită acestui pluriculturalism, educatorii își regândesc modul de predare, întrucât aparțin unei generații care nu a experimentat direct cauzele și efectele unei situații pluriculturale precum cea actuală, dincolo de faptul evident că teritoriul Spaniei era alcătuit din mișcările migratoare din diferite părți ale lumii.

De aceea, educatorii spanioli au nevoie de formare în diferitele opțiuni educaționale disponibile pentru contexte pluriculturale, inclusiv educația multiculturală și interculturală.



### Reflectează și discută:

Ați avut vreodată parte de program de training CCI la locul de muncă? Dacă da, ce fel de experiență ați avut?

## ▣ Răspunde la întrebări

1. Cât e de lungă coasta Spaniei?
2. În ce an au recucerit Spania regii catolici??
3. Ce e "tapa"?
4. Mai e practică "siesta" de către spanioli?
5. Câte universități există în Spania?
6. Spania e o țară imigranți sau de emigranți?
7. Câte limbi oficiale sunt în Spania?
8. Care sunt cele mai vorbite limbi străine în Spania?



### ☑ Reflectează

- Spania poate fi considerată o țară a soarelui și a mării?
- Care e sistemul politic în Spania?
- De ce e așa de cunoscută dieta mediteraneeană?
- Ce părere aveți despre organizarea zilei și programarea meselor în Spania?
- De ce credeți că studenții internaționali consideră Spania o destinație atractivă pentru studii?
- Cum ați defini atitudinea spaniolă față de imigranți și refugiați?
- Cum ați evalua coexistența mai multor limbi în Spania?
- Cum se explică atitudinea nereceptivă a spaniolilor față de limbile străine?

### ☑ Învăță mai mult

- <https://www.lamoncloa.gob.es/lang/en/espana/historyandculture/geography/Paginas/index.aspx>
- <https://www.lamoncloa.gob.es/lang/en/espana/historyandculture/>
- <https://www.spain.info/en/gastronomy-wine-tourism/>
- <https://www.britannica.com/place/Spain/Daily-life-and-social-customs>
- <https://www.lamoncloa.gob.es/lang/en/espana/spanishinstitutions/Paginas/index.aspx#languages>
- <https://www.rae.es/>
- <https://www.cervantes.es/default.htm>
- <http://www.iec.cat/activitats/entrada.asp>
- <https://www.llull.cat/english/home/index.cfm>
- <http://www.avl.qva.es/en>
- <https://www.euskaltzaindia.eus/index.php?lang=en>
- <https://www.etxepare.eus/en>
- <https://academia.gal/>
- <https://blog.lingoda.com/en/which-are-the-most-spoken-languages-in-spain/>
- [https://ec.europa.eu/home-affairs/sites/homeaffairs/files/26\\_spain\\_international\\_students\\_2018\\_en.pdf](https://ec.europa.eu/home-affairs/sites/homeaffairs/files/26_spain_international_students_2018_en.pdf)
- [https://ecfr.eu/publication/border\\_games\\_spain\\_answer\\_to\\_the\\_populist\\_challenge\\_on\\_migration/](https://ecfr.eu/publication/border_games_spain_answer_to_the_populist_challenge_on_migration/)
- [https://ec.europa.eu/education/study-in-europe/country-profiles/spain\\_en](https://ec.europa.eu/education/study-in-europe/country-profiles/spain_en)
- <http://www.sepie.es/internationalisation.html>
- <https://www.accem.es/formacion/>
- <https://www.unir.net/educacion/revista/como-afecta-la-multiculturalidad-en-la-educacion-espanola-informe-talis/>
- <https://www.educaweb.com/contenidos/educativos/estudiar-espana/acceso-sistema-educativo-espanol-personas-refugiadas-inmigrantes/>
- <https://www.studying-in-spain.com/spain-international-student-statistics/#:~:text=Number%20of%20International%20Students%20in%20Spain&text=The%20total%20number%20of%20international,Ministry%20of%20Science%20and%20Innovation.>



Video:

- <https://www.youtube.com/watch?v=UGgc8yV3GE>
- <https://video.nationalgeographic.com/video/00000144-0a23-d3cb-a96c-7b2f61a80000>
- [https://www.speakingofspain.com/videos\\_of\\_spain.html#](https://www.speakingofspain.com/videos_of_spain.html#)
- <https://www.youtube.com/watch/nPcfZLaMoAo>
- <https://www.youtube.com/watch?v=Qb7g-eqeDLg>



## Aplicație practică a ICC (competențelor de comunicare interculturală) în Italia

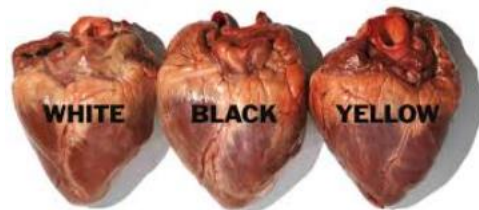
În acest subcapitol, prezentăm pe scurt Italia și situația de acolo în ceea ce privește multiculturalismul și competențele de comunicare interculturală. Formatorii de adulți din Italia care lucrează cu cursanți adulți multiculturali și multilingvi în orice context ar trebui să găsească aceste informații utile, deoarece este extrem de important să cunoască propria cultură pentru a putea înțelege și accepta pe ceilalți.

### ▣ Activitate de încălzire

- Cum vă prezentați de obicei țara străinilor?
- Ce informații principale menționați?
- Care credeți că este imaginea țării dvs în lume?
- De ce considerați că țara dumneavoastră este atractivă pentru străini?

### *Câteva citate despre Italia*

- „Poți avea universul dacă eu pot avea Italia”, Giuseppe Verdi, compozitor italian
- „Creatorul a făcut Italia din desenele lui Michelangelo”, Mark Twain, autor și umorist
- „Un om care nu a fost în Italia, este întotdeauna conștient de o inferioritate, pentru că nu a văzut ceea ce se așteaptă să vadă un om”, Samuel Johnson, scriitor și poet.



Oliviero Toscani, fotograf Italian și idea lui despre multiculturalism



### **Gândește și discută:**

- Câte exemplare există ale celebrului David, sculptură realizată de Michelangelo?
- Care este imaginea tipică cu care este asociată geografia italiană?
- Care este orașul italian compus din 118 insule mici?
- Unde este cea mai veche bibliotecă din lume?
- Unde se află sediul Papei?
- Care sunt stereotipurile tipice asociate Italiei?

### ▣ Țara pe scurt

#### *Geografie și locuri principale*

Italia este o țară mediteraneană care ocupă o peninsulă situată în sudul Europei. Italia este compusă din unele dintre cele mai variate peisaje disponibile pe Pământ. Granițele italiene sunt reprezentate de Marea Adriatică pe



coasta de est, Marea Tireniană pe coasta de vest sau Marea Mediterană și Marea Ionică la sud. În nord, Italia se învecinează cu Franța, Elveția, Austria și Slovenia. Italia este o peninsulă lungă, care arată ca o cizmă înaltă: acesta este principalul motiv pentru care Italia este de obicei denumită „cizmă”, regiunea Puglia din sud-est fiind „călcâiul cizmei”, iar regiunea Calabria în sud-vest fiind „vârful cizmei”. Lanțul muntos principal al Italiei este reprezentat de Alpi: cele mai înalte puncte sunt de-a lungul Monte Rosa, care are cel mai înalt vârf în Elveția, și de-a lungul Mont Blanc, care are cel mai înalt vârf în Franța. Toscana, la sud de regiunea cisalpină, este poate cea mai cunoscută regiune italiană datorită artei, arhitecturii și peisajului. Pe toată lungimea țării se găsesc Munții Apenini înalți, care acoperă întreaga lățime a peninsulei Italiene. O mare parte din lanțul inferior al Apeninilor este extrem de sălbătic, găzduind o gamă largă de specii rar întâlnite în altă parte în Europa de Vest, cum ar fi mistreți, lupii, reptile și urșii. Apeninii sudici sunt instabili cu mai mulți vulcani activi, inclusiv Vezuviul. În extremitatea sudică a țării, în Marea Mediterană, se află insulele Sicilia și Sardinia.



Harta fizică a Italiei (sursă: Viaggiatori.net, <https://www.viaggiatori.net/>)

### Curiozități

- Italia are cel mai scurt râu la nivel mondial (râul Ri, 175 metri)
- Italia se mândrește cu cel mai mare număr de situri incluse în Patrimoniul Mondial UNESCO la nivel mondial
- Italia are singurii 3 vulcani activi la nivel european (Stromboli, Etna și Vezuviu)



Vulcanul Etna (sursă: SiViaggia, <https://siviaqia.it/>)

## Istorie

Pe o perioadă de peste 3.000 de ani, istoria Italiei a fost marcată de episoade de unificare temporară și separare îndelungată, de lupte intercomunale și imperii eșuate. În pace de mai bine de jumătate de secol, locuitorii Italiei se bucură de un nivel de trai ridicat și de o cultură foarte dezvoltată. Istoria Italiei începe cu etruscii, o civilizație străveche situată geografic între râurile Arno și Tibru. Oricum, istoria italiană antică este renumită în întreaga lume pentru romani, al căror imperiu se întindea din India până în Scoția până în secolul al II-lea e.n. Imperiul Roman a căzut în secolul al V-lea d.Hr. după o succesiune de invazii barbare prin care hunii, lombarzii, ostrogoții și francii – în cea mai mare parte supuși anteriori ai Romei – au ocupat părți din Italia. Ideea unei țări împărțite în porțiuni a însoțit istoria Italiei, deoarece o mulțime de orașe-stat au înflorit în perioada Renașterii. Această perioadă a fost semnificativă, deoarece a fost caracterizată printr-o înflorire intelectuală, artistică și tehnologică semnificativă. Unificarea Italiei a fost finalizată în secolul al XIX-lea, când Victor Emmanuel al II-lea a devenit rege după o revoluție liberală. În Primul Război Mondial, Italia – care era aliată Franței și Marii Britanii – a contribuit fundamental la victorie. Italia a finalizat unificarea prin achiziționarea Trento și Trieste și a câștigat un loc permanent în consiliul executiv al Societății Națiunilor. Următorii douăzeci de ani au fost caracterizați de o dictatură condusă de Benito Mussolini, care a optat pentru participarea la al Doilea Război Mondial împreună cu Germania nazistă și Imperiul Japoniei. Dictatura s-a încheiat cu o înfrângere militară, arestarea și evadarea lui Mussolini și un război civil italian între Rezistența italiană, susținută de armatele americane, și nazi-fasciști. După eliberarea Italiei, Italia a abolit monarhia printr-un referendum, a reinstaurat democrația, s-a bucurat de un miracol economic și a fondat Uniunea Europeană, NATO și Grupul celor șase (mai târziu G7 și G20).



Colosseum (sursa: Parco Archeologico del Colosseo, <https://parocolosseo.it/>)

### Curiozități

- Numele Italia a fost folosit inițial doar pentru punctul de sud-vest al peninsulei. În mod tradițional, se spune că provine din Vitali, nume al unui trib care s-a stabilit în Calabria, al cărui nume este probabil legat de latinescul vitulus, „vițel”
- Cândva, orașul italian Siracusa era cel mai mare oraș al Greciei Antice
- Catedrala Sf. Petru este cea mai mare clădire creștină din lume

### Gastronomie

Dacă două din trei stereotipuri legate de Italia („pizza, paste și mandolină”) sunt legate de bucătărie, ar trebui să existe un motiv: bucătăria italiană este una dintre cele mai populare și copiate din lume. Este o bucătărie tipic mediteraneană în ceea ce privește ingredientele, rețetele și tehnicile de gătit dezvoltate în Peninsula Italiană încă din antichitate. Italia este renumită pentru diferențele sale regionale, în special între nordul și sudul peninsulei italiene: acest lucru se reflectă direct asupra bucătăriei italiene, care este renumită pentru diferențele regionale în ceea ce privește produsele și rețetele tipice. Bucătăria italiană se caracterizează prin simplitate, multe feluri de mâncare având doar două până la patru ingrediente principale. Ingredientele tipice ale preparatelor italiene cuprind fructele, legumele, sosurile, carnea etc., iar cele mai multe dintre ele sunt folosite pentru preparatul tipic italian, pastele. În nordul Italiei, cele mai comune ingrediente sunt: pește (cum ar fi cod sau baccalà), cartofi, orez, porumb, cârnați, carne de porc și diferite tipuri de brânzeturi. Produsul tipic ligurian este reprezentat de „pesto”, o cremă din busuioc, nuci, usturoi și ulei de măsline. Emilia-Romagna este renumită în întreaga lume pentru șuncă (prosciutto), diferite tipuri de salam, trufe, grana, Parmigiano-Reggiano și roșii (sos bolognez sau ragù). În Toscana, pastele (în special pappardelle) sunt servite în mod tradițional cu sos de carne (inclusiv carne de vânat). În sudul

Italiai există cea mai mare varietate de fructe și legume: roșii (proaspete sau găsite ca sos de roșii), ardei, măsline și ulei de măsline, usturoi, anghinare, portocale, vinete și dovlecel. Cu referire la cea mai emblematică rețetă italiană, pastele, include tăiței de diferite lungimi, lățimi și forme. Există sute de forme diferite de paste cu nume recunoscute cel puțin la nivel local. Exemplele includ spaghetti (subțiri), rigatoni (tuburi sau cilindri), fusilli și lasagna (foi). Galustele, cum ar fi gnocchi (facute cu cartofi sau dovleac) și taiteii precum spätzle, sunt uneori considerate paste. Ambele sunt tradiționale în unele părți ale Italiei.

### Curiozități

- În Italia sunt consumate peste 9,3 milioane de cafele în fiecare zi (50% dintre italienii au de obicei cel puțin 1 ceașcă de cafea pe zi)
- În fiecare an, fiecare italian mănâncă în medie 25 de kilograme de paste
- Peste 5 milioane de pizza sunt produse în fiecare an în Italia



Gastronomie italiană (sursă: Taccuini Gastrofisici, <https://www.taccuinigastrofisici.it/>)

### Specificități ale vieții de zi cu zi

Familia (la „famiglia”) este cel mai important aspect al vieții unui italian. Familiile oferă suport emoțional și economic individului și formează baza cercurilor lor sociale. Principala diferență, în comparație cu trecutul, este reprezentată de mărimea tipică a familiilor italiene, care s-au redus ca urmare a scăderii ratei de fertilitate. Structura familiilor se schimbă, de asemenea, pentru că unul dintre părinți este adesea indisponibil în timpul săptămânii din cauza navetei pe distanțe lungi la serviciu. Cu toate acestea, relațiile rămân extrem de strânse. Majoritatea italienilor caută autonomie și independență, dar din cauza climatului economic, mulți rămân acasă cu părinții ani de zile până la vârsta adultă. Într-adevăr, italienii părăsesc casa părinților lor la una dintre cele mai înalte vârste din Europa. Pe de altă parte, în cultura italiană există un respect profund pentru membrii în vârstă ai

familiei. Membrii seniori ai familiei sunt profund dedicați copiilor și nepoților lor, în special în partea de sud a Italiei, unde grădinițele nu sunt difuzate sistematic. Familia joacă încă un rol important în crearea coeziunii sociale și a sentimentului de apartenență: acest lucru este valabil mai ales în unele sate și orașe mici în care familiile au locuit una lângă alta de generații. Acest lucru aduce un accent puternic pe menținerea reputației familiei. Pentru familiile italiene, printre cele mai populare activități zilnice de petrecere a timpului liber se numără uitatul la televizor, ascultarea radioului, citirea ziarelor și mersul la cinema; lectura și sportul sunt mai puțin frecvente în rândul majorității oamenilor. Deși popularitatea divertismentului acasă a crescut, utilizarea spațiilor publice rămâne importantă. Tinerii italieni se întâlnesc cu prietenii zilnic, adesea în piețele orașelor seara, făcând excursii frecvente la baruri, cinematografe, pizzerii și discoteci. Mai mult, piețele italiene sunt punctul de întâlnire tipice pentru bătrânii, care se întâlnesc acolo pentru a vorbi, a juca cărți și a povesti istoriile aparținând trecutului lor.



Piața italiană (sursă: Margie in Italy, <https://margieinitaly.com/>)

Referințe cu mai multe informații:

- <https://www.britannica.com/place/Italy>
- <https://www.tripsavvy.com/>
- <https://www.britannica.com/topic/history-of-Italy>
- <https://www.petersommer.com/italy/history>
- <https://www.insightguides.com/destinations/europe/italy/historical-highlights>
- <https://www.bonappetour.com/blog/italys-must-eat-foods-12-delicacies-not-to-be-missed/>
- <https://www.realsimple.com/food-recipes/cooking-tips-techniques/italian-cuisine>
- <https://www.walksofitaly.com/blog/food-and-wine/the-16-most-iconic-foods-to-eat-in-italy>
- <http://slowitaly.yourguidetoitaly.com/popular-foods-of-italy/>
- <https://www.flavoursholidays.co.uk/blog/8-ways-the-italian-lifestyle-teaches-you-to-appreciate-life-more/>
- <https://www.italymagazine.com/featured-story/how-experience-italian-lifestyle-home>
- <https://www.thelocal.it/20190209/10-italian-habits-to-adopt-immediately>



### **Gândește și discută:**

Ce culturi au influențat Italia?

Din ce țări provin imigranții în Italia?

Considerați Italia o țară incluzivă?

Cine sunt actorii implicați în educația multiculturală a adulților în Italia?

Este fondul istoric italian un element care duce spre multiculturalism sau spre închiderea culturală?

## **▣ Educația multiculturală a adulților**

### ***Unde și cum are loc?***

Adulții imigranți care se mută în Italia provin în principal din următoarele țări: Africa de Nord, România, Albania, China și Ucraina. În ceea ce privește educația formală a adulților, situația italiană este caracterizată de existența unor furnizori de educație pentru adulți publici și privați. O conotație economică și socială este dată învățării pe tot parcursul vieții, așa cum arată cele mai recente schimbări în structura și compoziția socială italiană. Diferența puternică dintre Nord și Sud și creșterea recentă a fenomenului migrației în ultimele decenii au determinat autoritățile politice să concentreze învățarea pe tot parcursul vieții pe incluziunea socială. Instituțiile publice locale oferă mai multe cursuri pentru cursanții adulți, cu o prioritate puternică pe abilitățile de bază de alfabetizare și calcul, precum și pe limbi străine și competențe în Tehnologia Informației (IT). Sectorul privat oferă diferite categorii de cursuri care promovează îmbunătățirea abilităților de viață ale adulților. În ceea ce privește educația non-formală a adulților, aceasta este gestionată în principal de ONG-uri care activează în domeniul educației adulților. Un serviciu de învățare non-formală este oferit de Universitatea Populară (Università Popolari), care sunt o serie de organizații private și publice al căror scop specific este promovarea educației adulților. Acestea organizează diverse tipologii de activități, în mare parte adresate adulților, dar sunt deschise și tinerilor. Primele universități au fost deschise la începutul secolului al XX-lea, urmând exemplele daneze și suedeze. Un alt exemplu de învățare non-formală este reprezentat de Università per la Terza Età, dedicată în mod special celor peste 50 de ani (de obicei pensionari) care doresc să-și îmbunătățească mediul educațional. Asociația care coordonează acești furnizori la nivel național și internațional se numește Unire (Asociația Națională a Università per la Terza Età).



Comunità di Sant'Egidio operează în domeniul educației multiculturale a adulților (sursă: Comunità di Sant'Egidio, <https://www.santegidio.org/>)

### **Atitudinea spre multiculturalism**

La fel ca majoritatea omologilor lor europeni, italienii tind să aibă în general impresii negative asupra impactului general al multiculturalismului în țara lor. Doar 18% dintre italieni cred că multiculturalismul a avut un impact pozitiv asupra Italiei, în timp ce 57% cred că a avut un impact negativ. Doi factori ajută la explicarea acestui lucru. În primul rând, italienii tind să lege în mod inevitabil multiculturalismul de migrație și percep că mulți dintre cei care vin în Italia nu sunt refugiați autentici (adică nu scapă de război sau persecuție), ci sunt migranți economici, în căutarea unei vieți mai bune. Acest lucru se reflectă și în dezbaterea publică, care se referă cel mai adesea la nou-veniți doar ca migranți, fără a face distincții între diferitele categorii de migranți. În al doilea rând, percepțiile asupra migranților și refugiaților sunt influențate în principal de atitudinile indivizilor față de „celălalt”, adică de oameni care sunt diferiți de ei. Cei care au o predispoziție mai pozitivă față de refugiați sunt, de asemenea, mai pozitivi față de primirea migranților în general, inclusiv din medii nerefugiate; și același model este valabil în mare măsură pentru cei care se opun refugiaților și migranților. Marea majoritate a italienilor, prin urmare, exprimă atitudini similare față de primirea refugiaților și a migranților. Lipsa locurilor de muncă și pesimismul cu privire la șomaj persistent înseamnă că preocupările economice joacă un rol mai important în modelarea atitudinilor față de migranți în Italia și, în consecință, față de multiculturalism. În plus, unele partide politice emergente au condus valul unei închideri substanțiale față de multiculturalism. În ciuda acestei închideri substanțiale față de multiculturalism, merită menționat studiile de caz italiene în care multiculturalismul a fost conceput ca un instrument de îmbogățire socială. Așa-numitul model Riace, de exemplu. Satul medieval Riace de pe coasta de sud a Italiei era aproape un oraș fantomă în urmă cu 15 ani. Casele erau în paragină, iar școala locală era aproape de închidere. Satul era în pericol de a dispărea, deoarece locuitorii pleaseră în nordul Italiei și în străinătate, pentru locuri de muncă în timpul boom-ului economic. De atunci, Riace a văzut o schimbare în destinul său, prin primirea deschisă a unui număr controlat de migranți, care trăiesc și lucrează ca parte a comunității. Această transformare a fost posibilă datorită primarului, Domenico Lucano, care a creat o schemă, finanțată de guvernul italian, pentru a oferi refugiaților apartamentele abandonate și formare. A contribuit la reconstruirea atât a populației, cât și a economiei orașului. Aproximativ 450 de migranți, proveniți din peste 20 de țări din afara Europei, locuiesc în Riace – aproximativ un sfert din populația totală a satului. Modelul Riace oferă migranților posibilitatea de a participa în noua lor societate, eliberați de presiunile economice și sociale extreme cu care mulți s-au confruntat în timp ce încercau să câștige suficient pentru a se întreține. Migranții se pot concentra apoi pe incluziune, pe învățarea limbii locale, pe interacțiunea cu localnicii și pe obținerea abilităților de care au nevoie pentru a-și construi un viitor mai bun.



Picturi stradale în Riace (sursă: The Local, <https://www.thelocal.it/>)

## ▣ Limba italiană

### **Limba de stat: Italiana**

Limba oficială în toată țara este cea italiană, care își are originile în dialectul toscan. În ciuda faptului că este o limbă oficială, italiana a păstrat o mare varietate de limbi regionale, dintre care unele au câștigat recunoaștere oficială (cum ar fi sarda). Aceste limbi regionale nu sunt simple dialecte, ci limbi în sine, care sunt destul de diferite de italiana standard. Limbile regionale nordice sunt de fapt mai aproape de franceza și occitană decât de soiurile standard italiene sau sudice. Limbile regionale includ: cimbriana, o limbă de origine vest-germanică; Italkian, vorbit mai ales în zonele urbane din Roma și în centrul și nordul Italiei; Piemonteză, o limbă cu influență franceză considerabilă, suficient de diferită de italiana standard pentru a fi considerată o limbă separată vorbită în Piemont; Ladinul, o limbă retoromană vorbită în munții Dolomiți; liguriană, o limbă mai apropiată de piemonteză, lombardă și franceză decât de italiana standard; Lombard, o limbă foarte diferită de italiana standard; napolitano-calabreză, vorbită în provinciile Campania și Calabria; Emiliano-Romagnolo, o limbă structural separată de italiană, înrudită cu lombarda, vorbită în nord-vestul Italiei, în anumite părți ale teritoriilor Emilia și Romagna; venețiană, o limbă diferită de italiana standard vorbită în nordul Italiei, în orașul Veneția și în zona Tre Venezie; siciliană, suficient de diferită de italiana standard pentru a fi considerată o limbă separată; Mócheno, o limbă înrudită cu bavareza și cimbriana și vorbită în Valle del Fersina (Trentino) de aproximativ 1.900 de italieni.





Hartă a dialectelor Italiei (sursă: *Linguaenauti*, <https://linguaenauti.com/>)

### **Limbile străine în Italia**

Limbile străine (sau minoritare) sunt cele care sunt limbi naționale oficiale în alte țări și sunt vorbite de minoritățile locale din Italia. Prin urmare, ele sunt diferite de limbile regionale ale Italiei, care sunt specifice Italiei. Limbi străine care sunt limba națională a unei alte țări sau variante ale acesteia: germană, vorbită în provincia Tirol de Sud din nordul Italiei; slovenă, vorbită în regiunea de nord-est a Friuli-Venezia Giulia, lângă granița cu Slovenia; croată Molise, un dialect din diaspora croată, care poate fi găsit în regiunea de sud Molise; albaneză Arbëreshë, vorbită în mai multe zone situate în provinciile Avellino, Potenza, Taranto, Cosenza, Catanzaro și Palermo din sudul Italiei și în centrul Siciliei; Franco-Provençal (numit Patois în Franța) vorbit de aproximativ 70.000 de oameni care locuiesc în regiunea Văii Aosta; aproximativ 15.000 de vorbitori de catalană locuiesc în zona Alghero, în colțul de nord-vest al Sardiniei; Corsicană, vorbită în insula Maddalena, coasta de nord-est a Sardiniei. Imigrația având ca destinație Italia a generat, de asemenea, o multitudine de limbi noi, inclusiv arabă, hindi, punjabi, urdu, turcă, kurdă, chineză mandarină și altele.



Semne stradale bilingve (sursă: Il Piccolo, <https://ilpiccolo.gelocal.it/>)

Referințe cu mai multe informații:

- [https://eaea.org/wp-content/uploads/2018/01/italy\\_country-report-on-adult-education-in-italy.pdf](https://eaea.org/wp-content/uploads/2018/01/italy_country-report-on-adult-education-in-italy.pdf)
- [http://migis.eu/?page\\_id=96](http://migis.eu/?page_id=96)
- <http://slowitaly.yourguidetoitaly.com/languages-of-italy/>
- <https://languageknowledge.eu/countries/italy>
- <https://www.britannica.com/place/Italy/Languages>
- <https://euroalter.com/it/the-riace-model-or-migration-as-a-value-for-a-truly-global-citizenship/>
- <https://www.eurozine.com/the-riace-model/>

## ☐ Reflectia și aplicarea ICC în Italia

De mulți ani, Italia a fost o țară din care s-a emigrat; abia în ultimele decenii Italia a trecut printr-o inversare a acestui trend. Începând cu anii 1970, Italia a trecut de la a fi un exportator net de migranți într-o țară de destinație. În fiecare an, Italia a continuat să crească ca destinație globală pentru migranți și astăzi se numără printre țările europene cu cel mai mare volum de imigranți pe teritoriul său. În ciuda acestui fenomen, paradigma multiculturală care s-a dezvoltat în multe părți ale Europei în anii 1970 nu a prins niciodată rădăcini în Italia. Abia la începutul anilor 1990 a început să apară o dezbatere aprinsă asupra problemelor interculturale, iar această discuție a afectat în principal sistemul educațional italian.

Educația este un drept fundamental, așa cum este specificat în Constituția Italiei. Potrivit articolului 34 din legislația italiană, „educația ar trebui să fie disponibilă tuturor, obligatorie și gratuită timp de cel puțin opt ani. Școlile ar trebui să joace un rol esențial în crearea de cetățeni empatici, grijulii și productivi”. Și educația – mai mult decât orice alt aspect al vieții noastre – joacă un rol esențial în dezvoltarea dinamicii interculturale, deoarece poate contribui la promovarea eliminării stereotipurilor, prejudecăților și comportamentelor rasiste. Aceasta a dus la intervențiile politice descrise mai sus. În ciuda adoptării sale oficiale, abordarea interculturală din Italia în ultimele decenii a fost vag concepută și prost executată. La acest rezultat parțial au contribuit diferite aspecte. În primul rând, numărul imigranților care au ajuns în Italia în ultimii ani a fost mai mare decât orice altă țară europeană. În al doilea rând, sistemul școlar italian și instituțiile publice în general au găsit extrem de dificil să se angajeze profund în provocările oferite de agenda diversității culturale: fondurile publice sunt uneori folosite pentru a promova o incluziune „falsă”, în timp ce monitorizarea continuă a resurselor disponibile lipsește. Motivul principal pentru care calea italiană către interculturalism este oricum de succes depinde de prezența celui de-al treilea sector, care este un aspect recurent în societatea italiană. Cel de-al treilea sector a apărut de-a lungul timpului ca un agent important pentru a umple golul lăsat în urmă de politică și de lipsa de pregătire a școlilor. Intervențiile organizațiilor de voluntariat și ale ONG-urilor au reușit să ofere o serie de servicii interculturale valoroase pentru a sprijini imigranții (predarea limbii italiene ca a doua limbă, promovarea limbilor și culturilor străine etc.

### ▣ Răspunde la întrebări

1. Care sunt principalele lanțuri montane italiene?
2. Care sunt cei 3 vulcani italieni activi?
3. Care perioadă istorică italiană a fost marcată de un uriaș ferment artistic și cultural?
4. De care animal a fost legat inițial numele Italia?
5. Câte kilograme de paste mănâncă fiecare italian în fiecare an (valoare medie)?
6. Care este numele celebrei curse istorice de cai organizate în Italia?
7. Care este orașul luat în considerare ca model de multiculturalism?
8. Din ce dialect este descendentă limba italiană?

### ▣ Reflectează

- Cunoașteți câteva dintre siturile italiene UNESCO?
- Care este sistemul politic în Italia?
- Care sunt – în afară de gastronomie – produsele tipic italiene care sunt renumite în întreaga lume?
- Care sunt elementele cheie ale bucătăriei italiene?
- Există diferențe între nordul și sudul Italiei în ceea ce privește stilul de viață?
- Cum ați defini atitudinea Italiei față de migranți și refugiați?
- Cum ați evalua coexistența mai multor limbi în Italia?

### ▣ Învăță mai multe

Link-uri către toate sursele menționate și alte material adiționale:

- <https://accademiadellacrusca.it/en>
- <http://www.italia.it/en/travel-ideas/gastronomy.html>



- <http://slowitaly.yourguidetoitaly.com/10-most-famous-cities-of-italy/>
- <https://learnamo.com/en/italian-famous-monuments/>
- <http://www.italia.it/en/home.html>
- <https://theculturetrip.com/europe/italy/articles/the-10-most-important-italian-artists-you-should-know/>
- [https://eacea.ec.europa.eu/national-policies/eurydice/content/italy\\_en](https://eacea.ec.europa.eu/national-policies/eurydice/content/italy_en)
- <https://learnamo.com/en/school-education-italy/>
- [https://ec.europa.eu/immigration/country-specific-information/italy/highly-qualified-worker\\_en](https://ec.europa.eu/immigration/country-specific-information/italy/highly-qualified-worker_en)

Video:

- <https://www.youtube.com/watch?v=FIRwssZYRM0>
- <https://www.youtube.com/watch?v=4DPkfkZkzYq>
- <https://www.youtube.com/watch?v=psdNX3o142s>
- <https://www.youtube.com/watch?v=ZSrnN9q7WYY>
- [https://www.youtube.com/watch?v=y\\_4p6\\_KsqoE](https://www.youtube.com/watch?v=y_4p6_KsqoE)
- <https://www.youtube.com/watch?v=myzzfwB-9Cc>
- <https://www.youtube.com/watch?v=Y16QLJOVP6s&t=77s>
- <https://www.youtube.com/watch?v=xd-sIRkEw>
- <https://www.youtube.com/watch?v=tUM2-JiyMo>
- <https://www.youtube.com/watch?v=FrMVRGuYxXw>
- <https://www.youtube.com/watch?v=8hAOxsTpVY>



## Aplicație practică a competenței interculturale de comunicare în Cipru

În acest subcapitol, se prezintă pe scurt Cipru și situația de acolo în ceea ce privește multiculturalismul și ICC (competența interculturală de comunicare). Formatorii de adulți din Cipru care lucrează cu cursanți adulți multiculturali și multilingvi în orice context ar trebui să găsească aceste informații utile, deoarece este extrem de important să cunoască propria cultură pentru a putea înțelege și accepta pe ceilalți.

### ▣ Activitate de încălzire

- Cum vă prezentați de obicei țara străinilor?
- Ce informații principale menționați?
- Care credeți că este imaginea țării tale în lume?
- De asemenea, ar putea fi incluse citate despre țara dvs., iar cursanții ar putea fi rugați să spună dacă consideră că acele opinii reflectă cu adevărat situația din țara lor.
- Discutați următoarele citate:

***“Multiculturalismul înseamnă că singura cultură pe care ai voie să o dezaprobi este a ta.” — Martin Amis***

***„Am așteptat peste 40 de ani să vin în Cipru și nu m-a dezamăgit – locul de naștere al Afroditei, răscrucea civilizației”-Joe Biden***

Referințe cu mai multe informații:

- <http://www.heartcyprus.com/about-cyprus/cypriot-wisdom>
- <https://www.goodreads.com/quotes/tag/multiculturalism>
- <https://quotestats.com/topic/quotes-about-cyprus/>

### ▣ Țara pe scurt



**Gândește-te și discută:** Care este primul lucru la care vă gândiți când auziți de țara Cipru?

#### **Geografia și principalele sit-uri**

Cipru este cea mai estică și a treia insulă ca mărime (9.251 km<sup>2</sup>) a Mării Mediterane. Poziția sa geografică este unică deoarece se află la intersecția rutelor comerciale dintre Europa, Africa și Asia. Datorită locației sale semnificative, insula a fost cucerită și colonizată de-a lungul anilor de mai multe civilizații și culturi. În prezent, insula este împărțită în patru segmente: Republica Cipru (Sud) care este guvernul recunoscut internațional și membru al Uniunii Europene; partea de nord a insulei: Republica Turcă a Ciprului de Nord, care este ocupată ilegal și este recunoscută doar de Turcia; zona tampon Linia Verde dintre partea de nord și cea de sud, care este controlată de Națiunile Unite și două baze britanice din sudul insulei (Akrotiti și Dhekelia). Întreaga insulă este împărțită în șase districte: Nicosia, Larnaca, Limassol, Paphos, Famagusta și Kyrenia. Populația Ciprului este de aproximativ 1,2 milioane, iar capitala sa este Nicosia. Nicosia este cunoscută drept singura capitală divizată din lume. Cipru are un peisaj bogat și divers, care cuprinde coaste lungi de nisip, ape albastre cristaline, munți stâncoși, văi verzi, păduri, numeroase trasee de drumeții și podgorii. Principalele lanțuri muntoase ale insulei sunt Pentadakylos (1023 m), situat în nord și Troodos (1951 m) în sud. Ciprioții se bucură de peste 300 de zile de soare pe an. Deși Cipru este cunoscut pentru verile sale calde și uscate și iernile blânde, locuitorii au încă ocazia de a se bucura de zăpadă în munți în timpul iernii.

**Informații interesante:**

- Sunt mai multe pisici (1.5 milioane) în Cipru decât oameni (1.2 milioane).
- În Cipru se găsesc peste 1950 specii de plante care înfloresc, din care 140 nu se găsesc decât aici.

**Sit-uri importante:**

**1. Ruine vechi Greco-romane:**



Sursa: <https://www.visitcyprus.com/index.php/en/discovercyprus/rural/sites-monuments/item/2402-kourion-archaeological-site>

**2. Piatra Afroditei / Petra tou Romiou:**

Este cunoscută ca locul de naștere a Afroditei, zeița dragostei. Legenda spune că înotul în jurul acestei pietre aduce noroc și tinerețe eternă.



Sursa: <https://cyprusconferences.org/sofsem2020/about-cyprus/>

**3. Lacul sărat Larnaca:**

Iarna păsările flamingo caută aici mâncare.



Sursa: <https://theculturetrip.com/europe/cyprus/articles/20-must-visit-places-in-cyprus/>

#### Referințe cu mai multe informații:

- <https://www.justaboutcyprus.com/geography/>
- <https://www.planetware.com/tourist-attractions/cyprus-cy.htm>
- <https://www.lonelyplanet.com/cyprus/attractions>
- <https://www.visitcyprus.com/index.php/en/>

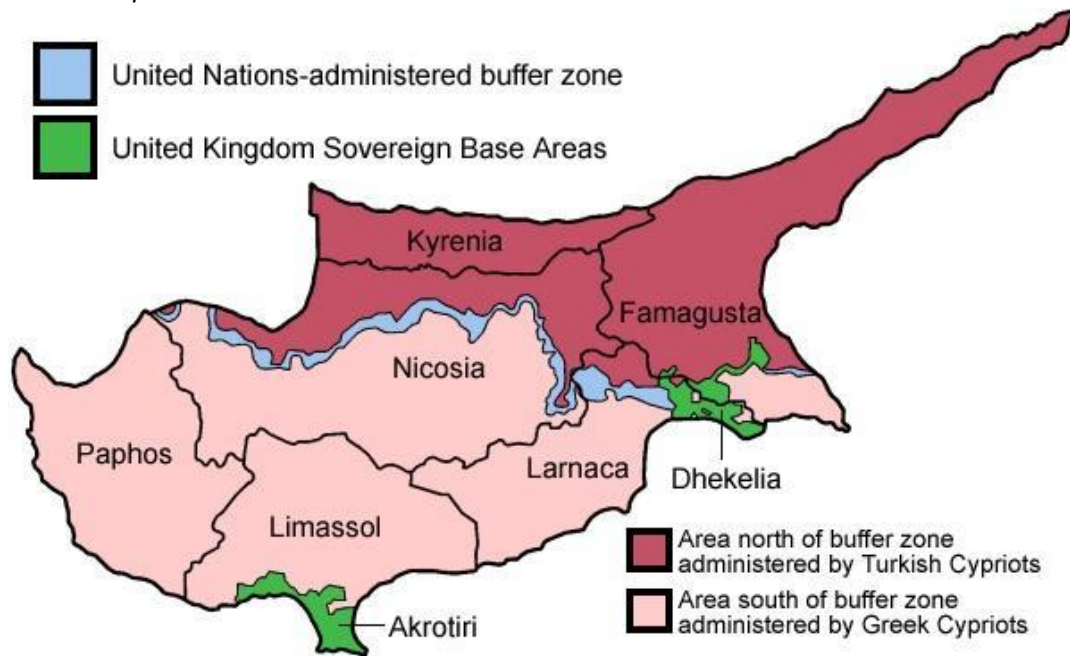
#### Video:

- *Time-lapse video of Cyprus: Experience the emerald ocean and sandy shores of the Mediterranean island of Cyprus:* <https://www.britannica.com/place/Cyprus/images-videos#/media/1/148573/241856>
- *Better Days are Here:* [https://www.youtube.com/watch?v=eCh3rN41\\_Nq](https://www.youtube.com/watch?v=eCh3rN41_Nq)
- *Cyprus welcomes the world!:* <https://www.youtube.com/watch?v=kb2-6zemmj8>

#### Istoric

Deși Cipru este o națiune relativ mică, are, fără îndoială, o istorie lungă și bogată, cu o durată de viață de peste 10.000 de ani. După cum s-a menționat în secțiunea anterioară, locația ideală și strategică a insulei a făcut-o țintă pentru diverse culturi și civilizații. Grecii micenieni au fost primii care au pus piciorul pe insulă în urmă cu mai bine de 3.500 de ani și au introdus și au stabilit civilizația și cultura lor locuitorilor preistorici ai insulei. La câțiva ani mai târziu, alte câteva culturi au colonizat insula, cum ar fi fenicienii, asirienii, egiptenii, romanii, francii, venețienii, otomanii și britanicii. Drept urmare, istoria Ciprului este un amestec unic de culturi și perioade diverse. Cipru găzduiește o serie de situri din Patrimoniul Mondial UNESCO de temple grecești, așezări preistorice, ruine romane, biserici bizantine, castele, moschei musulmane, clădiri coloniale britanice și multe altele. În anii 1500, Cipru a fost sub controlul Imperiului Otoman timp de mai bine de 300 de ani. Ulterior, a fost colonizată oficial de britanici în 1925. În 1960, insula a reușit în sfârșit să-și câștige independența. Cu toate acestea, câțiva ani mai târziu, în 1974, Turcia a invadat Cipru și, ca urmare, insula este acum împărțită în două părți, partea greco-cipriotă (sud) și partea turco-cipriotă (nord). Există o zonă tampon între Nord și Sud controlată de Națiunile Unite care acționează ca o forță de menținere a păcii. În ciuda situației nefericite, Cipru a devenit oficial membru al Uniunii Europene în 2004. Republica Turcă Ciprul de Nord este recunoscută ca guvern oficial doar de Turcia.

1. Harta politică a Ciprului:



Sursa: [https://www.reddit.com/r/MapPorn/comments/awxe4z/political\\_map\\_of\\_cyprus/](https://www.reddit.com/r/MapPorn/comments/awxe4z/political_map_of_cyprus/)

2. Situl arheologic Choirokoitia (Așezare Neolitică) Patrimoniul Mondial UNESCO World:



Sursa: <https://www.visitcyprus.com/index.php/en/discovercyprus/rural/sites-monuments/item/757-choirokoitia-archaeological-site-neolithic-settlement>

3. “Cadoul zeilor” Commandaria: cel mai vechi vin este originar din Cipru:

<https://www.youtube.com/watch?v=oh8KFGbdYUK>





Sursa: <https://www.visitcyprus.com/index.php/en/discovercyprus/food-drink/local-drinks1/item/384-commandaria>

### **Gastronomie**

Ciprioții sunt extrem de pasionați și mândri de bucătăria lor locală, de aceea împărtășirea și bucuria mâncării fac parte din fiecare eveniment social, inclusiv întâlniri de familie, ocazii speciale, festivaluri etc. specifice culturii orientale și romane. Principalele ingrediente ale dietei cipriote includ ulei de măsline, legume de sezon, carne, leguminoase, pește proaspăt și produse lactate unice. Cel mai faimos produs local din Cipru este brânza Halloumi, care a fost produsă pe insulă de secole. Este făcută din lapte de capră și face parte din moștenirea culturală a Ciprului. Localnicii îl consumă zilnic sub diferite forme (sandvișuri, grătar, umplute în ravioli cipriote, supe, paste etc.). Un alt obicei popular alimentar tradițional al insulei este „meze” cipriot. Este cel mai bine descris ca o sărbătoare mare care face în mod normal parte dintr-un eveniment social și include diverse feluri de mâncare mici, cum ar fi sosuri tradiționale, carne la grătar, cârnați, brânzetur, leguminoase, mâncăruri fierte și gătite în vase de lut și deserturi tradiționale. Alte feluri de mâncare unice în Cipru care merită menționate sunt „kolokasi”, „koupepia” și „souvla”. Kolokasi este o rădăcinoasă asemănătoare cu cartoful dulce și poate fi găsită doar în Cipru. De obicei este prăjit și înăbușit cu carne de porc în sos de roșii și țelină. Koupepia este un fel de mâncare tradițional făcut din frunze de viță de vie umplute cu orez, carne tocată de porc sau vită, ierburi proaspete și alte condimente și apoi gătite în sos de roșii. În cele din urmă, Souvla este cel mai bun grătar cipriot. Implică procesul de gătire lent a bucăților mari de carne de porc sau de miel pe o frigărui lungă peste cărbune. Procesul de gătire a souvla este considerat un „ritual” și o parte fundamentală a culturii cipriote și este de obicei făcut de bărbați.

#### 1. Meze cipriote:



Sursa: <http://www.cyprusbeat.com/why-we-love-cypriot-meze/>

## 2. Kolokasi:



Sursa: <https://www.visitcyprus.com/index.php/el/discovercyprus/food-drink/local-recipes/item/360-kolokasi-taro-root>

## 3. Souvla:



Sursa: <https://globalstorybook.org/10-traditional-dishes-try-cyprus/>

### Link-uri:

- Deserturi tradiționale cipriote: <http://www.cyprusbeat.com/10-traditional-cypriot-desserts/>
- <https://www.visitcyprus.com/index.php/en/discovercyprus/food-drink>
- <https://www.delightfulcyprus.com/en/the-cypriot-gastronomy/>

### Specificul vieții de zi cu zi

În ciuda istoriei intense și violente a insulei, este considerată una dintre cele mai sigure țări din lume și este considerată o destinație potrivită pentru familii. Nivelurile criminalității sunt destul de scăzute în comparație cu alte țări din UE, iar oamenii se simt în siguranță mergând singuri la toate orele zilei. Ciprioții sunt cunoscuți în întreaga lume pentru ospitalitatea lor și pentru mentalitatea lor relaxată mediteraneană. Majoritatea rezidenților lucrează într-o tură normală de 8 ore și, de obicei, au liber în weekend pentru a se relaxa și a petrece timp cu cei dragi. Vremea caldă și cele peste 300 de zile de soare pe an permit rezidenților să se bucure de numeroase activități în aer liber, cum ar fi mersul la plajă, scufundări, drumeții montane și chiar schi în timpul iernii. Cipru este cunoscut pentru cultura cafelei. Cele mai multe cafenele din Cipru rămân deschise până la ora 12 noaptea. Acest lucru poate părea neobișnuit pentru majoritatea culturilor europene, dar ciprioților le place să petreacă, să

socializeze și să savureze cafeaua în cafenele în aer liber ore în șir, chiar și noaptea. Insula are o viață de noapte vibrantă, cu nenumărate opțiuni de baruri și cluburi în principalele orașe, care rămân deschise până la primele ore ale dimineții. Principala alegere de transport în Cipru este conducerea unei mașini. Din păcate, transportul public nu este la fel de fiabil, iar ciprioții nu sunt atât de dornici să folosească bicicletele pentru transport. Un fapt interesant este că Cipru este una dintre cele patru țări din UE care circulă pe partea stângă a drumului. Un alt lucru important de adăugat este că familia și petrecerea timpului cu cei dragi sunt o prioritate cheie a culturii cipriote. Majoritatea familiilor cipriote își petrec duminica mâncând souvla cu familiile lor sau ies să mănânce într-un restaurant.

Referințe cu mai multe informații:

- <https://www.expat.com/en/guide/europe/cyprus/19629-the-cypriot-lifestyle.html>
- <https://www.chooseyourcyprus.com/9-reasons-why-we-love-cyprus.html>
- <https://johanneslarsson.com/living-in-cyprus-8-reasons-to-move-here-entrepreneur-perspective/>

Video:

- Cyprus | Discover Humanity [Episode 9]: <https://www.youtube.com/watch?v=VMaSw5dAGc0>



### Gândește și discută:

Cum difera viața de zi cu zi din țara dvs în comparație cu cea din Cipru?

## ▣ Educația adulților multiculturală

### Cum și unde are loc?

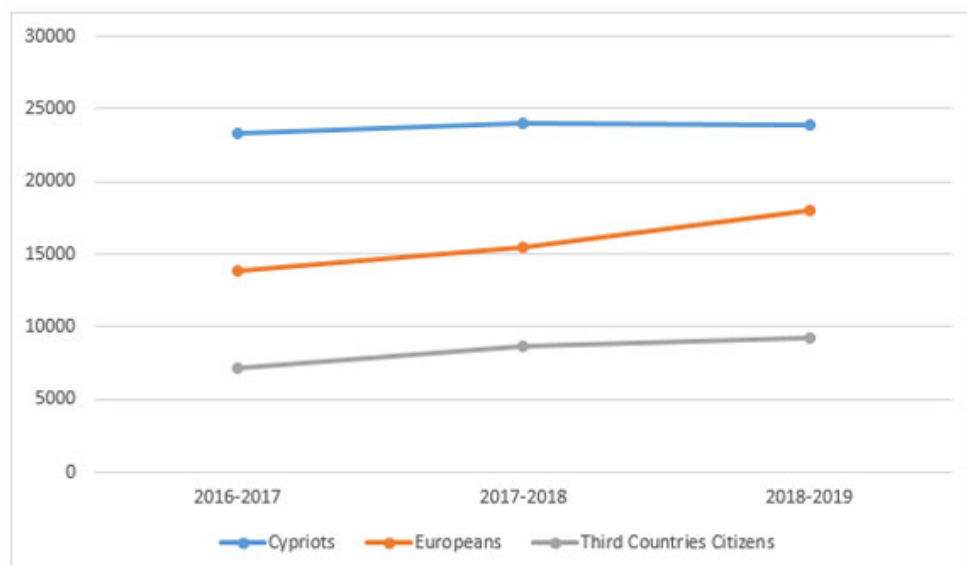
- *învățământ superior multicultural – numărul de studenți și de unde provin, ce aleg să studieze, care sunt limbile de studiu, dacă rămân în țară după absolvire etc.*
- *educație multiculturală a adulților: formală și non-formală – cine sunt cursanții adulți după naționalitate, vârstă și sex, ce învață și de ce.*

### Învățământ superior multicultural

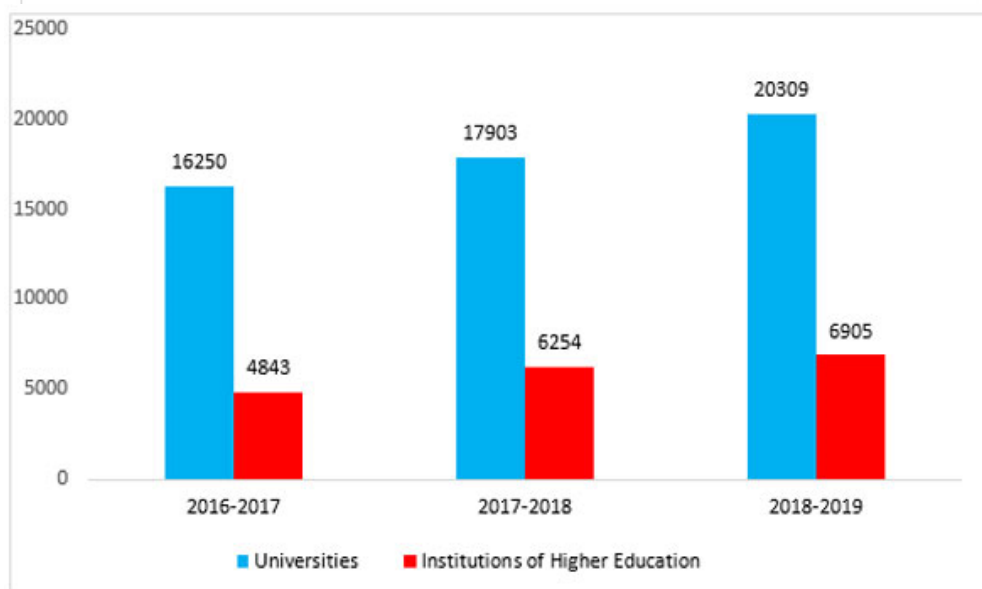
Numărul studenților străini din Cipru a crescut semnificativ în ultimii ani. Potrivit site-ului web al Ministerului Educației, Culturii, Sportului și Tineretului din Cipru, în perioada 2018-2019, 27.214 studenți străini au studiat în instituțiile de învățământ superior din Cipru (20.309 în universități și 6.905 în alte instituții de învățământ superior). În perioada 2018-2019, din 51.086 de studenți din instituțiile de învățământ superior din Cipru, 17.959 (35%) erau cetățeni europeni și 9.255 (18%) erau cetățeni ai țărilor terțe. Majoritatea studenților străini din instituțiile de învățământ superior din Cipru sunt din Grecia, India, Bangladesh, Nepal, Pakistan, Nigeria și Rusia (Raportul anual al Ministerului Educației, Culturii, Sportului și Tineretului, 2019). Ministerul Educației, Culturii, Sportului și Tineretului atribuie creșterea semnificativă a studenților străini educației și programelor de calitate ale țării, care sunt legate de piața mondială a muncii, de mediul său sigur și prietenos și de condițiile de viață accesibile, precum și de locația și climatul ideal. În plus, Cipru oferă o mulțime de cursuri în limba engleză, ceea

ce face țara și mai atractivă pentru studenții străini. Majoritatea programelor de învățământ superior din universitățile de stat sunt predate în limba greacă; cu toate acestea, universitățile private și instituțiile de învățământ superior își oferă aproape toate programele în limba engleză (site-ul Comisiei Europene). Nu au fost găsite statistici specifice despre ceea ce studenții străini aleg să studieze în Cipru; cu toate acestea, conform Infographics, cele mai populare domenii de studiu ale absolvenților de învățământ terțiar (cu vârste 25-34 de ani) sunt Administrarea Afacerilor și Dreptul (32,7% bărbați, 29,2% femei), inginerie, producție și construcții (21,5% bărbați, 6,2% femei), științe sociale, jurnalism și informație (14,6% femei, 9,2% bărbați). De asemenea, este important de menționat că studiul medicinei în Cipru a devenit foarte popular în rândul studenților internaționali, deoarece s-a raportat că cei 650 de studenți la medicină de la UNIC (cea mai mare universitate privată din Cipru) provin din 58 de țări. (Profil Cipru, 2019).

*Grafic 1: Numărul studenților străini și ciprioți din Cipru în perioada 2016-2019*



*Grafic 2: Numărul studenților străini din instituțiile de educație superioară din Cipru în perioada 2016-2019*



Sursa pentru ambele grafice: <http://www.highereducation.ac.cy/en/international-students.html>

### **Alte instituții de educație multiculturală**

Un alt program care este oferit la un nivel de educație formală este Programul de învățare a limbii greacă pentru adulți, oferit de Universitatea din Cipru și Institutul Muncii din Cipru. Este un program de învățare a limbii greacă pe mai multe niveluri pentru adulți, care își propun să-și sporească cunoștințele despre limba greacă. Învățând limba greacă, străinii vor putea comunica cu localnicii în viața lor de zi cu zi, își vor crește șansele de a se angaja și, în general, vor putea să se integreze mai bine în societatea cipriotă. În plus, la nivel non-formal, există o serie de programe, ateliere și seminarii oferite de municipalități și ONG-uri care sunt vizate de migranți. Atelierele și seminariile acoperă următoarele subiecte: programe de identitate culturală, managementul emoțiilor și situațiilor legate de migrație, orientare și abilități sociale, exprimare creativă, abilitare și cunoaștere culturală.

Referințe cu mai multe informații:

- <https://www.cyprusprofile.com/articles/cyprus-a-growing-international-education-hub>
- <http://www.highereducation.ac.cy/en/international-students.html>
- [https://www.unhcr.org/cy/wp-content/uploads/sites/41/2019/03/Perceptions\\_FULL-REPORT-FINAL\\_8March2019.pdf](https://www.unhcr.org/cy/wp-content/uploads/sites/41/2019/03/Perceptions_FULL-REPORT-FINAL_8March2019.pdf)
- [https://ec.europa.eu/education/study-in-europe/country-profiles/cyprus\\_en](https://ec.europa.eu/education/study-in-europe/country-profiles/cyprus_en)
- TINERI ADULȚI ȘI EDUCAȚIE, TRIMESTRUL 2 2019: Infografică pentru tinerii adulți și educație pe baza datelor din sondajul Forței de Muncă pentru trimestrul 2 2019 Data lansării:06/11/2019 :
- [https://www.mof.gov.cy/mof/cystat/statistics.nsf/all/CBEEABE5CDCFC987C22584A900335998/\\$file/Cystat-Young\\_Adults-EN-Nov19.pdf?OpenElement](https://www.mof.gov.cy/mof/cystat/statistics.nsf/all/CBEEABE5CDCFC987C22584A900335998/$file/Cystat-Young_Adults-EN-Nov19.pdf?OpenElement)
- <https://www.cyprusprofile.com/articles/cyprus-a-growing-international-education-hub>
- [http://www.moec.gov.cy/en/annual\\_reports/annual\\_report\\_2019\\_en.pdf](http://www.moec.gov.cy/en/annual_reports/annual_report_2019_en.pdf)
- <https://help.unhcr.org/cyprus/integration-support/>

### **Atitudinea față de multiculturalism**

Deși ciprioții sunt cunoscuți pentru ospitalitatea și atitudinea lor primitoare, unii dintre ei încă se simt amenințați și sunt precauți atunci când interacționează și au de-a face cu străini. Acest lucru poate fi oarecum de înțeles având în vedere istoria locală de ocupație și lupta constantă pentru libertate și independență. În ultimii ani, migranții străini au preluat locuri de muncă tradițională și de servicii. O parte dintre cetățenii ciprioți sunt nemulțumiți de faptul că majoritatea lucrătorilor din industria alimentară și de retail pot comunica doar în limba engleză. Unii localnici consideră că această creștere a diversității reprezintă o amenințare la adresa stilului și culturii lor tradiționale. Pe de altă parte, majoritatea rezidenților, în special cei care au călătorit și au locuit în străinătate, au atitudini mai pozitive față de această schimbare. Pe măsură ce trec anii, majoritatea ciprioților devin din ce în ce mai conștienți de beneficiile multiculturalismului și încep să-l îmbrățișeze. Mai mult, și numărul localnicilor care se căsătoresc cu străini a crescut rapid în ultimii ani, ceea ce sugerează că orice bariere rasiale și culturale existente vor începe încet să dispară în viitor (site-ul Lonely Planet).

Potrivit unui studiu realizat de Universitatea din Cipru (2019), percepțiile ciprioților despre refugiați și migranți se îmbunătățesc. Comunitatea cipriotă, în general, recunoaște că refugiații au nevoie de sprijin și că statul este responsabil să aibă grijă de ei. Deși unii ciprioți sunt îngrijorați de integrarea lor și adesea îi privesc cu dispreț, studiul arată că majoritatea ciprioților consideră că refugiații ar trebui să fie integrați în societatea locală și nu să fie plasați în lagăre de izolare.

Referințe cu mai multe informații:

- <https://www.lonelyplanet.com/cyprus/background/other-features/374f9213-c552-4c29-8caf-f017823f5d5f/a/nar/374f9213-c552-4c29-8caf-f017823f5d5f/358801>
- [https://www.unhcr.org/cy/wp-content/uploads/sites/41/2019/03/Perceptions\\_FULL-REPORT-FINAL\\_8March2019.pdf](https://www.unhcr.org/cy/wp-content/uploads/sites/41/2019/03/Perceptions_FULL-REPORT-FINAL_8March2019.pdf)

Video:

- *Doar o alta poveste a tânărului Burak Berk Doluay*  
[https://www.facebook.com/plugins/video.php?height=314&href=https%3A%2F%2Fwww.facebook.com%2FOrganismosNeolaiasKyprou%2Fvideos%2F147096690221461%2F&show\\_text=false&width=560](https://www.facebook.com/plugins/video.php?height=314&href=https%3A%2F%2Fwww.facebook.com%2FOrganismosNeolaiasKyprou%2Fvideos%2F147096690221461%2F&show_text=false&width=560)
- *Doar o altă poveste a tânărului Νικόλ και Δήμητρα*
- <https://www.facebook.com/OrganismosNeolaiasKyprou/videos/471803807133726/>

## ▣ Limba din Cipru

### *Limba națională*

Republica Cipru are două limbi oficiale, greacă și turcă. Potrivit Constituției sale, ambele limbi sunt folosite în scopuri legislative și în administrația publică. Cu toate acestea, greco-ciprioții care locuiesc în partea de sud a insulei folosesc limba greacă și un dialect grecesc cipriot în comunicarea de zi cu zi. Turca este vorbită mai ales în partea de nord a insulei. Greaca a fost introdusă pentru prima dată în Cipru de către grecii care au sosit pe insulă în aproximativ secolele XII-XI î.Hr. Există doar două țări în lume care au greaca ca limbă oficială, Grecia și Cipru. Aceasta înseamnă că există aproximativ 13,5 milioane de vorbitori de greacă în lume, 11 milioane în Grecia și 1,2 milioane în Cipru. Este important de reținut că există și comunități mari cipriote grecești și grecești în Statele Unite, Regatul Unit, Canada și Australia. Ceea ce este unic la Cipru este că, deși greaca este limba folosită pentru instruire în educație și în scopuri de citire și scriere, ciprioții folosesc în principal greaca cipriotă pentru a comunica verbal în viața lor de zi cu zi. Greaca cipriotă este un dialect unic care este vorbit doar de ciprioții greci care trăiesc în Cipru și de ciprioții greci care trăiesc în străinătate. Dialectul greco-cipriot este destul de diferit de greaca modernă standard, de aceea oamenii din Grecia au dificultăți în a-l înțelege, mai ales când ciprioții vorbesc foarte repede. Dialectul cipriot grec diferă în ceea ce privește fonologie, vocabular și gramatică și sintaxă. Conține sunete, cuvinte și fraze influențate de alte limbi, cum ar fi turca, engleza și alte limbi ale culturilor care au colonizat insula în trecut. Principalele caracteristici ale dialectului cipriot grecesc (site-ul The online Greek Tutor):

- Utilizarea consoanelor duble în diverse cuvinte, de ex. ποττέ (greacă cipriotă) ποτέ (greacă modernă)- niciodată.
- Folosirea lui –v (n) la sfârșitul substantivelor și verbelor τραπέζιν (greacă cipriotă)- τραπέζι (greacă modernă)- tabel, παίζουμεν (greacă cipriotă)- παίζουμε (greacă modernă)- jucăm.
- Utilizarea de sunete precum „tz” pentru sunetul „k” de ex. „tze” în loc de „ke” și „sh” pentru sunetul „h” de ex. „eshete” nu „ehete”.
- Utilizarea pronumelui după verb. De exemplu. Cipriot grecesc: „είπεν μου” = el mi-a spus, Greacă modernă: μου είπε (mi-a spus).

Referințe cu mai multe informații:

- <https://www.justaboutcyprus.com/learn-greek/>
- <https://www.theonlinegreekutor.com/cypriot-language-cypriot-dialect/>



- <https://www.worlddata.info/languages/greek.php>
- [https://www.kiprinform.com/en/cyprus\\_interesting/the-cypriot-language/](https://www.kiprinform.com/en/cyprus_interesting/the-cypriot-language/)
- [https://eacea.ec.europa.eu/national-policies/eurydice/content/population-demographic-situation-languages-and-religions-15\\_en](https://eacea.ec.europa.eu/national-policies/eurydice/content/population-demographic-situation-languages-and-religions-15_en)

### **Limbi străine în Cipru**

Cipru este considerat un centru turistic multicultural; prin urmare, capacitatea de a vorbi o limbă străină este o necesitate, deoarece economia insulei se bazează în principal pe turism. Limba engleză este cea mai populară limbă străină din Cipru. Potrivit statisticilor (Eurobarometrul special 386, 2012), 73% dintre ciprioți vorbesc engleza. Engleza este predată în școlile cipriote de la o vârstă fragedă și este, de asemenea, limba de predare în majoritatea universităților și instituțiilor de învățământ superior. A avea cunoștințe de bază de engleză este o cerință pentru aproape orice loc de muncă în Cipru. Potrivit unui studiu recent, (Kkese & Lokhtina, 2017) ciprioții consideră engleza extrem de utilă carierei lor profesionale și nu simt că este o amenințare pentru dialectul lor nativ. Studiul a indicat, de asemenea, că localnicii apreciază importanța lucrului în medii multilingve și sunt inspirați de acesta, deoarece consideră că acesta lărgeste contextele de interacțiune, ceea ce în cele din urmă le îmbunătățește capacitățile de educație și de învățare. În ansamblu, studiul indică faptul că ciprioții greci apreciază importanța învățării limbilor străine și le recunosc semnificația legată de locul de muncă, mass-media și educație. Alte limbi străine populare învățate de ciprioți includ franceză, germană, italiană, spaniolă și rusă. Ceea ce este interesant este că semnele rutiere din Cipru sunt în 3 limbi: greacă, turcă și engleză. În plus, meniurile de restaurante și cafenele sunt oferite în greacă, engleză și rusă, în special în zonele turistice și în orașe precum Limassol, unde există o comunitate rusă în creștere.

#### **Referințe cu mai multe informații:**

- <http://www.heartcyprus.com/about-cyprus/language>
- <https://languageknowledge.eu/countries/cyprus>
- [https://eacea.ec.europa.eu/national-policies/eurydice/content/population-demographic-situation-languages-and-religions-15\\_en](https://eacea.ec.europa.eu/national-policies/eurydice/content/population-demographic-situation-languages-and-religions-15_en)
- Kkese, Elena & Lokhtina, Irina. (2017). *Insights into Cypriot-Greek attitudes toward multilingualism and multiculturalism in Cyprus. Journal of Mediterranean Studies. 26.* : [https://www.researchgate.net/publication/325116116\\_Insights\\_into\\_Cypriot-Greek\\_attitudes\\_toward\\_multilingualism\\_and\\_multiculturalism\\_in\\_Cyprus](https://www.researchgate.net/publication/325116116_Insights_into_Cypriot-Greek_attitudes_toward_multilingualism_and_multiculturalism_in_Cyprus)

### **Reflecții și aplicații ale competențelor interculturale de comunicare în Cipru**

Cipru este considerată o insulă foarte multiculturală, deoarece migrații reprezintă 13% din populația țării. Se estimează că aproximativ 13.000 de migrați se deplasează în Cipru în fiecare an. Numărul de studenți străini crește constant datorită mediului sigur și prietenos al țării, locației și climatului ideal. Cipru a devenit o destinație de imigrație la mijlocul anilor 1980, ca urmare a creșterii sale economice și a cererii ulterioare pentru forța de muncă străină. Migrații au preluat locuri de muncă tradiționale și de servicii în Cipru și, deși unii ciprioți nu acceptă această situație, majoritatea ciprioților devin din ce în ce mai conștienți de beneficiile multiculturalismului și încep să-l îmbrățișeze. Chiar dacă migrații reprezintă o parte mare a populației insulelor, în Cipru nu există un program de integrare obligatoriu și generalizat. Pe parcursul ultimului deceniu, o serie de proiecte și-au propus să ofere cursuri (gratuite) de limba greacă sau educație civică tinerilor și adulți, precum și să promoveze cursuri de formare de conștientizare a integrării pentru angajatori, profesori, jurnaliști, funcționari

publici etc. , patru Centre de Informare a Migranților (MIC) funcționează permanent în toată țara și servesc drept ghișee unice pentru servicii pentru aceștia și solicitanții sau beneficiarii protecției internaționale. Având în vedere numărul mare de migranți de pe insulă, se poate concluziona că este necesară o aplicare mai sistematică a programelor de competențe interculturale.

### ▣ Răspundeți la întrebări

1. Ce este unic la capitala Ciprului?
2. Pe ce continent se află Cipru?
3. Numiți câteva dintre civilizațiile care au colonizat Ciprul în trecut.
4. Ce este zona tampon și unde se află?
5. Cum ați descrie bucătăria cipriotă?
6. De ce aleg studenții internaționali să studieze în Cipru?
7. Prin ce diferă dialectul grecesc cipriot de limba greacă?
8. Ce procent dintre ciprioți vorbesc engleza?

### ▣ Reflectează

- *Ce te-a surprins cel mai mult la geografia Ciprului?*
- *Există și alte site-uri/atracții principale în Cipru care considerați că merită menționate?*
- *Cum se compară bucătăria cipriotă cu cea din țara dumneavoastră? Există asemănări?*
- *Sunteți familiarizat cu alte inițiative de educație multiculturală din Cipru? Care sunt nevoile și lacunele?*
- *Care sunt experiențele dumneavoastră cu localnicii și atitudinile lor față de străini și multiculturalism?*
- *Discutați asemănările și diferențele dintre cultura cipriotă și cultura dumneavoastră. What surprised you most about the geography of Cyprus.*

### ▣ Învăță mai multe

- <https://www.justaboutcyprus.com/geography/>
- <https://www.planetware.com/tourist-attractions/cyprus-cy.htm>
- <https://www.lonelyplanet.com/cyprus/attractions>
- <https://www.visitcyprus.com/index.php/en/>
- <https://www.visitcyprus.com/index.php/en/discovercyprus/food-drink>
- <https://www.delightfulcyprus.com/en/the-cypriot-gastronomy/>
- [https://www.numbeo.com/crime/country\\_result.jsp?country=Cyprus](https://www.numbeo.com/crime/country_result.jsp?country=Cyprus)
- <https://www.expat.com/en/guide/europe/cyprus/19629-the-cypriot-lifestyle.html>
- <https://www.chooseyourcyprus.com/9-reasons-why-we-love-cyprus.html>
- <https://johanneslarsson.com/living-in-cyprus-8-reasons-to-move-here-entrepreneur-perspective/>
- <https://www.cyprusprofile.com/articles/cyprus-a-growing-international-education-hub>
- <http://www.highereducation.ac.cy/en/international-students.html>
- [https://www.unhcr.org/cy/wp-content/uploads/sites/41/2019/03/Perceptions\\_FULL-REPORT-FINAL\\_8March2019.pdf](https://www.unhcr.org/cy/wp-content/uploads/sites/41/2019/03/Perceptions_FULL-REPORT-FINAL_8March2019.pdf)
- [https://ec.europa.eu/education/study-in-europe/country-profiles/cyprus\\_en](https://ec.europa.eu/education/study-in-europe/country-profiles/cyprus_en)
- *YOUNG ADULTS AND EDUCATION, 2nd QUARTER 2019: Infographic for young adults and education based on data from Labour Force survey for 2nd quarter 2019 Date of Release: 06/11/2019 :*





[https://www.mof.gov.cy/mof/cystat/statistics.nsf/all/CBEEABE5CDCFC987C22584A900335998/\\$file/Cystat-Young\\_Adults-EN-Nov19.pdf?OpenElement](https://www.mof.gov.cy/mof/cystat/statistics.nsf/all/CBEEABE5CDCFC987C22584A900335998/$file/Cystat-Young_Adults-EN-Nov19.pdf?OpenElement)

- <https://www.cyprusprofile.com/articles/cyprus-a-growing-international-education-hub>
- [http://www.moec.gov.cy/en/annual\\_reports/annual\\_report\\_2019\\_en.pdf](http://www.moec.gov.cy/en/annual_reports/annual_report_2019_en.pdf)
- <https://help.unhcr.org/cyprus/integration-support/>
- <https://www.lonelyplanet.com/cyprus/background/other-features/374f9213-c552-4c29-8caf-f017823f5d5f/a/nar/374f9213-c552-4c29-8caf-f017823f5d5f/358801>
- [https://www.unhcr.org/cy/wp-content/uploads/sites/41/2019/03/Perceptions\\_FULL-REPORT-FINAL\\_8March2019.pdf](https://www.unhcr.org/cy/wp-content/uploads/sites/41/2019/03/Perceptions_FULL-REPORT-FINAL_8March2019.pdf)
- <https://www.justaboutcyprus.com/learn-greek/>
- <https://www.theonlinegreekteacher.com/cypriot-language-cypriot-dialect/>
- <https://www.worlddata.info/languages/greek.php>
- [https://www.kiprinform.com/en/cyprus\\_interesting/the-cypriot-language/](https://www.kiprinform.com/en/cyprus_interesting/the-cypriot-language/)
- [https://eacea.ec.europa.eu/national-policies/eurydice/content/population-demographic-situation-languages-and-religions-15\\_en](https://eacea.ec.europa.eu/national-policies/eurydice/content/population-demographic-situation-languages-and-religions-15_en)
- <http://www.heartcyprus.com/about-cyprus/language>
- <https://languageknowledge.eu/countries/cyprus>
- [https://eacea.ec.europa.eu/national-policies/eurydice/content/population-demographic-situation-languages-and-religions-15\\_en](https://eacea.ec.europa.eu/national-policies/eurydice/content/population-demographic-situation-languages-and-religions-15_en)
- Kkese, Elena & Lokhtina, Irina. (2017). *Insights into Cypriot-Greek attitudes toward multilingualism and multiculturalism in Cyprus*. *Journal of Mediterranean Studies*. 26. :  
[https://www.researchgate.net/publication/325116116\\_Insights\\_into\\_Cypriot-Greek\\_attitudes\\_toward\\_multilingualism\\_and\\_multiculturalism\\_in\\_Cyprus](https://www.researchgate.net/publication/325116116_Insights_into_Cypriot-Greek_attitudes_toward_multilingualism_and_multiculturalism_in_Cyprus)

#### Video:

- Videoclip time-lapse al Ciprului: Experimentați oceanul de smarald și țărmurile nisipoase ale insulei mediteraneene Cipru: <https://www.britannica.com/place/Cyprus/images-videos#/media/1/148573/241856>
- Vin zile mai bune: [https://www.youtube.com/watch?v=eCh3rN41\\_Nq](https://www.youtube.com/watch?v=eCh3rN41_Nq)
- Cipru urează bun venit lumii!: <https://www.youtube.com/watch?v=kb2-6zemmi8>
- Vinul Commandaria: <https://www.youtube.com/watch?v=oh8KFGbdYUk>
- Cipru | Descoperă istoria umanității [Episod 9]: <https://www.youtube.com/watch?v=VMaSw5dAGc0>
- Doar o altă poveste a tânărului Burak Berk Doluay  
[https://www.facebook.com/plugins/video.php?height=314&href=https%3A%2F%2Fwww.facebook.com%2FOrganismosNeolaiasKyprou%2Fvideos%2F147096690221461%2F&show\\_text=false&width=560](https://www.facebook.com/plugins/video.php?height=314&href=https%3A%2F%2Fwww.facebook.com%2FOrganismosNeolaiasKyprou%2Fvideos%2F147096690221461%2F&show_text=false&width=560)

#### **☐ Chestionar de auto-evaluare**

1. Care sunt cele trei lucruri pe care le-ați învățat în această unitate?
2. Ce fac alți cursanți în discuțiile pe care le plac și pe care ați dori să le includeți în propriile răspunsuri la discuții?
3. Când te simțeați provocat să înțelegi un nou concept, ce ai făcut pentru a te „debloca”?
4. Ce vi s-a părut ușor despre învățarea materialului din această unitate?



5. Ce vi s-a părut cel mai dificil în învățarea materialului din această unitate?
6. Care este un lucru pe care l-ați făcut foarte bine în timp ce învățați materialul din această unitate?
7. Care este un lucru pe care trebuie să-l îmbunătățești? Care este planul tău pentru a face această îmbunătățire?

